

# LA VOZ DE CASTILLA

Diario de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.

NO IX - NUM. 4.477 - BURGOS, SABADO, 15 DE AGOSTO DE 1953 - SANTA CRUZ, 17. TEL. 2158 - PRECIO: 70 CTS.

CONTRA el dolor

TABLETA OKAL

Completamente inofensivo



## La Asunción y Santa María la Mayor

La Asunción de la Virgen es dogma de fe desde el primer de no-viembre de mil novecientos cincuenta. E Pontífice Romano, Vicario de Jesu-cristo, definió con palabras infalibles este bello privilegio, clima y corona obligada de tantas gracias y de tan elevada dignidad que María recibió de Dios por el hecho de ser Madre suya.



Antes de la definición pontificia y a reclamos de esta prueba terminante y auténtica sobre el contenido de esta verdad en la divina revelación. Sin embargo, el peso de los siglos cristianos ha venido siendo una afirmación constante e indubitable de este misterio. La literatura cristiana, en sus tratados científicos y en sus vuelos de inspiración poética, ha cantado siempre la in-

(Pasa a segunda página)

## Más terremotos en las islas de Cefalonia, Itaca y Zante

### 50.000 personas sin viveres y sin agua

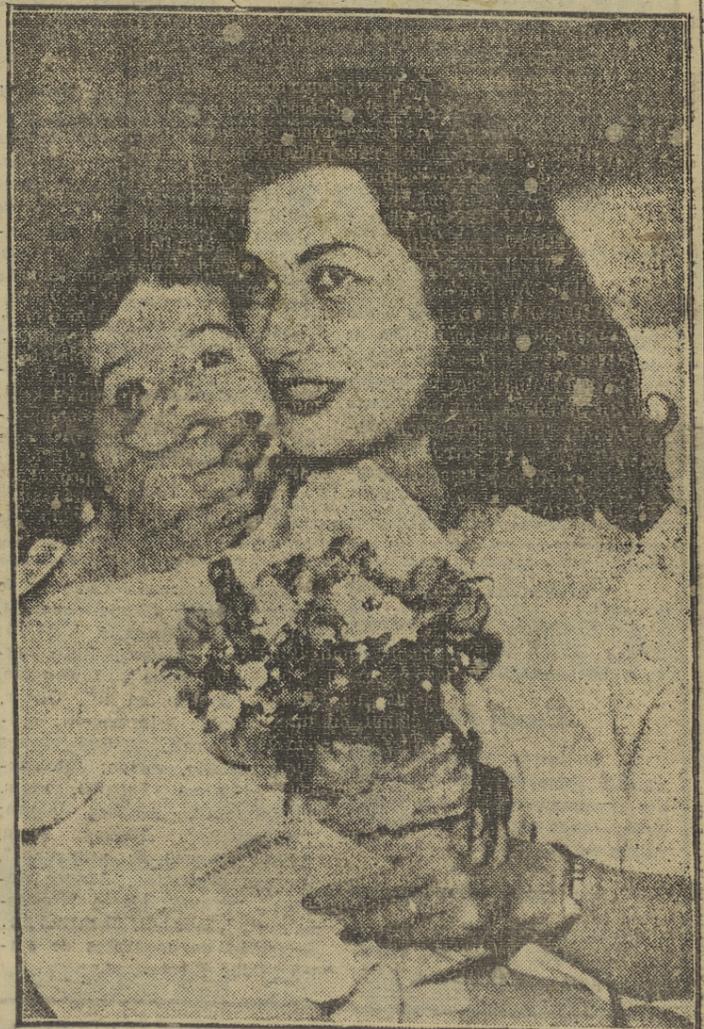
### Se está organizando la ayuda internacional

ATENAS, 14. — Una niebla de humo y polvo se cierne sobre las atormentadas islas jónicas, y extrañas corrientes agitan el mar sacudiendo las flotillas de barcos que se mantienen en las proximidades para prestar ayuda. Los Estados Unidos e Inglaterra han tomado la iniciativa internacional de organización de la ayuda. Hay gran falta de autogiros para transportar medicamentos y agua a tierra, por lo que el portaaviones norteamericano "Franklin" (Pasa a páginas centrales)

## El Dr. don Abilio del Campo fué presentado ayer al Jefe del Estado

SAN SEBASTIAN, 14. — Como víspera de la festividad de la Asunción de Nuestra Señora, a las ocho y media de esta noche se cantó en la iglesia parroquial de Santa María la tradicional salve en honor de la Virgen del Coro, Patrona de San Sebastián. Presidió este acto Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco. Fué vitoreado clamorosamente en las calles.

A última hora de la tarde de hoy, en el Palacio de Ayete, tuvo lugar el acto de presentación a Su Excelencia el Jefe del Estado del nuevo obispo de Calahorra, doctor don Abilio del Campo Bárcena. Durante la ceremonia estuvo presente el notario mayor del Reino y ministro de Justicia, señor Iturmendi. (Cifra).



Esta bellisima señora que acaricia a su hijo es la princesa Ashraf, hermana del sha de Persia, obligada, no sabemos por qué razones, a abandonar el país. La fotografía está tomada en un aeródromo de Suiza. Según dicen las agencias de información, la princesa se lleva muy mal con el ministro de su hermano, Mussadeq. Y se recuerda, ahora precisamente, que en los últimos cinco años la princesa Ashraf estuvo en Moscú y fué recibida por Stalin.

## Don Luis Gómez de Aranda, premio Prensa «Julio 1953»



El magistrado de Trabajo de Burgos, don Luis Gómez de Aranda, ha obtenido el premio convocado por la Dirección General de Prensa en el mes de julio, con un artículo titulado "La decisión en la historia", que reproducimos en páginas interiores.

Al felicitar a don Luis Gómez de Aranda por este éxito periodístico queremos añadir que a los muchos galardones conseguidos en su carrera se ha sumado, recientemente, el premio a un trabajador sobre la seguridad social en el campo, convocado entre los magistrados de Trabajo por la Dirección General de esta jurisdicción.

## Agitación en el Marruecos francés

### El bajá de Marraquez quiere destronar al sultán

PARIS, 14. — Representantes del Gobierno francés en Marruecos han visitado hoy el poderoso bajá de Marraquez, El Glaui, en un intento de disuadirle que abandone su plan de proclamar un sultán rival a Sidi Mohamed Ben Yussef.

Esta gestión ha seguido a la decisión del sultán de aceptar cierto número de reformas propuestas por el Gobierno francés, que había obstruido por largo tiempo.

En los círculos gubernamentales de la capital francesa se espera que el sultán cambie su posición con respecto a otras cuestiones.

(Pasa a páginas centrales)



Mesa presidencial, integrada por nuestro arzobispo y otros pre-lados, en el acto de clausura de la Gran Semana Misional, del que informamos en páginas interiores. — (Foto Villafranca).



# TEATRO VARIEDADES

## CINE

### Charlot serena su espíritu en Suiza

Encerrado en su espléndida villa, el famoso actor de la pantalla recobra su calma



que está creando y que intervendrán en la película que llamará "El inmigrante y los tiempos modernos".

"Si el personaje es tal como me lo ha descrito —ha dicho uno de sus amigos más íntimos—, la película será una obra de arte".

¿El inmigrante? ¿Los tiempos modernos? Ambos títulos indican demasiado el carácter de sátira social de la obra, y sus recientes embrollos con la Oficina de Inmigración norteamericana es muy probable que formen parte de su inspiración. Es muy factible que uno de los personajes tenga cierta semejanza con el honorable Mac Carthy. En síntesis, la película narrará las tribulaciones de un hombre libre en el país de la libertad.

Si Chaplin realiza su película en Inglaterra, Hollywood no dejará de lamentarse por haberlo despreciado.

CHAPLIN. — Chaplin, que ha encontrado la paz del corazón en su villa de Suiza, la hija del gran dramaturgo norteamericano, acaba de encontrar la del espíritu en Suiza. A su llegada a este país, perseguido por las turbas del Servicio de Inmigración norteamericano; atacado por los periodistas, acalorado por unos y escarnecido por otros, trata los nervios deshechos. Durante varios meses se encerró en la fortaleza de la espléndida villa que alquiló y que Gene... transformó, cambiando las sillas... época, en las que es imposible... por acogedoras butacas... Beverly Hills, y haciendo... y decoró el gabinete de... de Chaplin, estilo Imperio;... estilo María Antón... el "boudoirs", estilo Pom... y el comedor, estilo rena-

**GRAN TEATRO**  
De 5 a 10 (pase 7'45) y 11  
Estreno de la extraordinaria superproducción nacional  
**ULTIMO DIA**  
Pilar Lorengar, Pepe Isbert, y  
**MURCAN SOBRE LA ISLA**  
Dorothy Lamour, John Hall  
(N. TT.)

**AVENIDA**  
**MERCADO PROHIBIDO**  
De 5 a 10 (2.ª pase 7'45) y 11  
Isabel de Castro, y  
**SOBORNO**  
Ava Gardner, Robert Taylor  
(N. TT.)

**COLISEO**  
De 5 a 1 de la madrugada  
**LA NIÑA DE LA VENTA**  
Tecnicolor. Estreno  
Lola Flores, Manolo Caracol, y  
**SU ALTEZA EL LADRON**  
Tecnicolor.  
Piper Laurie, Tony Curtis  
(N. TT.)

**REX**  
De 5 a 1 de la madrugada  
(pases 7'45 y 10'30)  
**QUE EL CIELO LA JUZGUE**  
Tecnicolor  
Gene Tierney, Cornel Wilde, y  
**CONTRAESPIONAJE**  
Martha Toren, Howard Duff  
(N.T. y T.)

**CALATRAVAS**  
De 5 a 1 de la madrugada  
**EL BESO DE LA MUERTE**  
Victor Mature, Brian Donlevy, y  
**BALARRASA**  
Fernando Fernán-Gómez  
(N.T. y T.)

**CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS**  
"Ultimo día" (3).  
"Huracán sobre la isla" (3).  
"Mercado prohibido" (3).  
"Soborno" (3R).  
"La niña de la venta" (3).  
"Su alteza el ladrón" (3).  
"Que el cielo la juzgue" (4).  
"Contraespionaje" (2).  
"El beso de la muerte" (3).  
"Balarrasa" (2).  
"La mujer de mis sueños" (3).  
"Quiero a este bruto" (3).  
"El diablo dijo ¡no!" (3).  
"Vals del emperador" (3).

Los números que figuran en paréntesis al final de cada película representan la calificación moral autorizada por la Comisión Diocesana de Vigilancia de Espectáculos.

Para cines: (1) Todos, incluso niños. (2) Jóvenes. (3) Mayores. (3R) Mayores, con reparos. (4) Gravemente peligrosas.

**NOTA.** — Para todo lo relacionado con la información sobre cine, teatro, novelas, etcétera, llámese a los teléfonos 2215 y 2700.

## Noticiario de cine

Mickey Rooney dice: "No me cansaría de verme en la pantalla; me encuentro siempre simpático".

La historia de Guillermo Tell, espectacular aventura filmada en pathe color, será la primera película de proyección independiente que se filmará en cinemascopio, habiendo comenzado ya el rodaje en los Alpes Italianos.

Walt Disney va a producir otra película con personajes reales, en tecnicolor y tercera dimensión. Llevará el título de "Rob Roy", la filmará totalmente en Irlanda y sus intérpretes serán Richard Todd y Glynnis Johns.

de recorrió varios países, Susan Hayward afirma que lo que más le gustó fué Italia y que piensa volver allá el año próximo con sus hijos.

A su regreso de Europa, en don-

**Compramos chatarra**  
DE PLOMO  
TUBERIA O PLANCHA  
Ofertas, esta Administración

**Teatro Avenida** MIERCOLES, 19  
**¡GRAN ACONTECIMIENTO LIRICO!**  
PRESENTACION DE LA GRAN COMPANIA LIRICA DEL MAESTRO SOROZABAL  
— CON —  
**PEDRO TEROL - ANTON NAVARRO y JOSEFINA CANALES - ANGELITA NAVES - PILAR TORRES - JOSE FARRE**  
Tarde: A las 7,45. La zarzuela en dos actos:  
**KATIUSKA**  
Noche: A las 11. El sainete lirico en dos actos:  
**DON MANOLITO**  
DOS AUTENTICOS EXITOS DEL MAESTRO SOROZABAL  
NOTA. Ya están a la venta las localidades

**CINE CORDON**  
INSUPERABLE PROGRAMA DOBLE  
DE 5 A 10 NOCHE  
**La mujer de mis sueños**  
Y  
**Quiero a este bruto**  
Formidable creación de Paul Douglas  
PASES COMPLETOS: 5 y 7,45 (N. TT.)  
11 NOCHE: LA MUJER DE MIS SUEÑOS  
PRECIO: 8 pesetas BUTACA

**Popular Cinema** Gran programa doble en sesión continua de 4 a 11 noche  
**El diablo dijo ¡no!** y **El vals del emperador**  
Las dos en tecnicolor (N. TT.)  
PRECIO: 3 y 4 pesetas

**SALA DE FIESTAS**  
ESTA NOCHE  
**GRAN BAILE-CENA FIN DE SEMANA**  
Precio del cubierto, con entrada, servicio e impuestos:  
40 pesetas  
De 1 a 2, VERMOUTH-BAILE.  
A las 7'30, BAILE DE MODA.  
3'30 y 5'30, VARIEDADES.  
Actuación de Amparito Bauset, Leito Soler, Angelines Velázquez y Mari Flor "La Bedori", con su guitarrista Paco Moreno.  
Orquesta REX

centista. Así, después de haber enriquecido a los anticuarios suizos, el bufo recobró la calma.

Durante tres meses había vivido en un verdadero torbellino de albañiles, tapiceros, pintores, con tres bañeras en el recibimiento y un piano de cola que dio dos veces la vuelta completa a la casa, hasta encontrar artística colocación en uno de los salones.

Un día, uno de los obreros le preguntó:

—¿Ha visto usted alguna vez a ese famoso Chaplin?  
La agradable sorpresa del genial actor no tuvo límites. ¡Por fin, alguien que no lo conocía!

—Le diré. Usted sabe que es un extravagante —contestó—. Nunca permite que lo veamos.

El obrero le había tomado, evidentemente, por el mayordomo. Desde entonces comenzó a salir, a mezclarse con la gente. Dejó de ser un fenómeno para convertirse en un hombre. Volvió a descubrir la vida simple y tranquila de sus días de juventud, cuando, como un actor en perspectiva, ignorado de la multitud, recorría sin preocupaciones las calles de Londres.

La discreción del pueblo suizo lo admiraba. Una tarde en que se encontraba en un salón de té de Lausana con su amigo el pintor inglés Theyre Lee Elliot, se puso a explicarle cómo interpretaría un número de equitación un actor japonés y otro chino. Las gesticulaciones, muecas y contorsiones del bufo pasaron inadvertidas. Ni exclamaciones, ni aplausos. Sólo algunas sonrisas y el grito de un pequeño, que exclamó: "¡Oh, Charlot!", y a quien su madre hizo callar al instante.

—¿Qué gente tan civilizadad! —comentó Chaplin.

Poco a poco fué recobrando el buen humor perdido, hasta divertirse como un loco. Y a partir de ese momento ha vuelto a trabajar, a encerrarse en su biblioteca "para ordenar los libros", aunque la mayor parte del tiempo lo pase hablando con los nuevos personajes

# ¡CIRCO FEIJOO!

¡El circo de los éxitos!  
(Instalado junto a la Plaza de Toros)

## ¡VUELVE A BURGOS!

DOMINGO  
16  
AGOSTO

¡PLETORICO DE NOVEDADES!  
con su sensacional producción  
**"EL GRAN DESFILE"**

¡Las más audaces atracciones mundiales en un circo clásico de ambiente moderno!

¡15 excepcionales troupes!

¡LOS OSOS ACROBATAS!

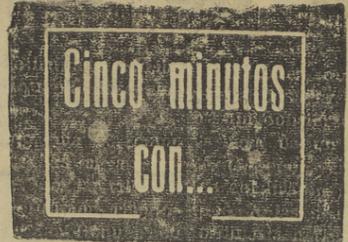
¡Todo por primera vez en Burgos!

¡4 UNICOS DIAS!  
MAÑANA, DOMINGO

A las 5, 7,45 y 11 noche

¡SOLEMNE PRESENTACION!

**LEA**  
"La Voz de Castilla"



Don José Luis Monteverde "Cien especialistas en arte antiguo vienen a Burgos"

Este despacho de don José Luis Monteverde, comisario de la Segunda Zona del Patrimonio Artístico Nacional, es un interesante museo. Cerámica en las paredes, ánforas sobre el suelo, monedas en unas vitrinas, hierros y cobses viejos sobre unos bargeños, revistas de arqueología sobre la mesa e ininidad de volúmenes dentro de esa especialidad, en un armario que cubre por completo uno de los lienzos de la habitación. Por el balcón entreabierto se oye el rumor de la plaza de Muerto del Rey. Hay una grata penumbra en esta tarde soleada y por no levantar la túpida persiana, el señor Monteverde pulsa un interruptor y la luz cae sobre la mesa.

CRONICA de la CIUDAD

Mañana, so emne inauguración de los Cursos de Verano del Instituto Histórico Jurídico Francisco Suárez

Como ya tenemos anunciado a nuestros lectores, mañana tendrá lugar la inauguración del 2.º Curso de Verano del Instituto Histórico Jurídico de la Asociación Internacional "Francisco Suárez", que bajo el patronazgo de nuestras autoridades funcionó, ya el año pasado, con un fruto que sobrepasó las más optimistas perspectivas. Primeramente, a las once y media, en la nave mayor de nuestra S. I. Catedral, se entonará el himno "Veni Creator Spiritus", oficiándose seguidamente la misa del Espíritu Santo por el ilustrísimo y reverendísimo padre abad del Monasterio de San Pedro Cardena, don Jesús Alvarez, y a cuyos actos religiosos asistirán las autoridades acompañadas de los profesores, alumnos del Curso e invitados y cuantas personas lo deseen. A continuación se trasladarán al palacio de la Diputación, en cuyo Salón de Actos tendrá lugar el brillante acto académico anunciado ya en los programas, en el que harán uso de la palabra: M. I. señor doctor don José María Codón Fernández, secretario de la Asociación Internacional; el Ilmo. señor doctor don Amadeo Liebeskind Rivinus, decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Gineve (Suiza); el Excmo. señor capitán general de la VI Región militar, don Antonio Alcubilla, y el Excmo. y Rvdmo. doctor don Luciano Pérez Platero, arzobispo de Burgos, en nombre del Patronato Provincial del Instituto. Con estos actos iniciará el Instituto "Francisco Suárez" estos Segundos Cursos de Verano, que esperamos con plena seguridad superen todo lo posible, si ello cabe, en brillantez y eficacia a los del pasado año. Damos nuestra bienvenida cordial y castellana a cuantos han acudido

de toda España y el extranjero a nuestra ciudad y que seguros estamos acogerá con la hidalguía peculiar que caracteriza nuestra hospitalidad.

Intercambio turistico de «E. y D.» con Francia

Ayer tarde llegó a nuestra ciudad una expedición integrada por veintitres turistas franceses, que visitan España durante un periodo de quince días, en intercambio con "Educación y Descanso". Al frente de la expedición viene don Andrés Pérez Martínez, de la Jefatura Nacional de la Obra Sindical de "Educación y Descanso".

Hoy, imposición de una condecoración al médico de Cilleruelo de Bezana

A las doce de la mañana de hoy tendrá lugar en Cilleruelo de Bezana un acto de homenaje al médico de Asistencia Pública Domiciliaria don José David Castro, en el curso del cual el gobernador civil, don Jesús Posada Cacho, le impondrá la Encomienda del Mérito de la Orden Civil de Sanidad, en nombre del ministro de la Gobernación.

Vil centenario de la muerte de San Bernardo

Para conmemorar el octavo centenario de la muerte del gran padre y doctor de la Santa Iglesia, San Bernardo, la congregación benedictina celebrará en el Real Monasterio de las Huelgas los siguientes actos:

Día 17, misa solenne de pontifical, oficiada por el reverendo padre dom Jesús Alvarez, abad de San Pedro de Cardena; día 18, misa pontifical, oficiando el excelentísimo señor don Abilio del Campo, obispo de Calahorra y La Calzada, y el día 19, oficiará el excelentísimo y reverendísimo señor arzobispo de la Diócesis, doctor don Luciano Pérez Platero.

Durante los tres días los sermones serán pronunciados por el canónigo lectoral, don Dionisio Yubero Galindo.

El día 20, en el Monasterio de San Pedro de Cardena, se celebrará la clausura, oficiando el abad del Monasterio.

Sucesos de ayer

Robo de una máquina fotográfica

En la compañía de la Guardia Civil de esta plaza se ha presentado una denuncia por el señor Paul Louis Rouviere, que mientras se encontraba en las inmediaciones de la plaza le fué sustraída una cámara fotográfica. Hasta el momento se ignora pueda ser el autor del hecho.

Dos heridos por quemaduras en Trespederos

En el domicilio del Sr. Esteban de Eslepar, don Francisco Rebollo, se produjo un accidente al despararrarse el cristal de una lámpara. Al intentar el señor Rebollo apagarla, se quemó la cara y el interior de la cabeza. También se quemó el brazo y segundo grado, trasladados inmediatamente a la "18 de Julio", donde han sido hospitalizadas.

Vuelco de un camión en Sasamón

El camión con matrícula BU-18 sufrió un vuelco en el metro 13 de la carretera de Logroño-Vigo, en las inmediaciones de Sasamón. Dicho camión cargado de paja y sus ocupantes sufrieron daño alguno.

Las niñas españolas en el Valle de Valdebezana

Las niñas españolas en el Valle de Valdebezana, donde ha realizado su misión poniendo a contribución sus excepcionales dotes y especialmente sus altas calidades humanas, que le han hecho acreedor al homenaje que se le rinde y al que sinceramente nos sumamos.

ANUNCIOS BREVES

Minimo, 10 palabras, 4 pesetas; cada palabra más, 0,45 pesetas. Estos anuncios se reciben en Agencia "Avance" no 3266. Agencia "Alas", Teléfono 2878, y en "LA VOZ DE CASTILLA", Teléfono 2158, hasta las doce de la noche. Anuncios cerrados con recuadro en esta sección, ciento por ciento de los anteriores.

VENTAS Y COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

SE vende torno revólver. Razón: Barrio Gimeno, 24, segundo, derecha. MAQUINAS escribir portables, nuevas, garantizadas, 3.200 pesetas. De la Vega, Madrid, 2. CARRETEROS: "Serranías Pobes-Paúl" (Alava), dispone de radios y pinas a buen precio. COMPRO toda clase de chatarra. "Chatarra Fuentes". Santa Cruz, 26. SE vende diferencial nueva. Razón: Barrio Gimeno, 24, segundo, derecha. SE vende, buen uso, coche niño. Barriada Militar. Navas de Tolosa, número 1.

ARRIENDOS

SE arriendan pisos nuevos. Razón: San Pedro y San Felices, 25, bajo. DOS lonjas arriendo, una por Carretera Arcos, otra Vadillos, grandes. Consulte: P. Gómez (Prigo), Moneda, 13.

GANADOS Y APEROS

AGRICULTORES! Una buena motobomba riego. Un buen motor para aventadora. "Central Agrícola". Frente Estación Autobuses.

AGRICULTORES! Por 12.000 pesetas, la trilladora más conveniente por su rendimiento, de 5 a 9 fanegas hora, y fácil manejo. Demostraciones e informes: "Central Agrícola". Frente Estación Autobuses.

COLOCACIONES

La Ley de 10 de febrero de 1942, sobre colocación, determina que empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesitan, y que los obreros en pare deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

MATRIMONIO joven, sin hijos, necesita muchacha, no importa edad, bien retribuida, para pueblo de esta provincia. Dirigirse esta Administración.

AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

MORRIS, como nuevo, 7 H. P., ruedas nuevas, dos puertas, frenos hidráulicos, vendo. Ocasión. Consulte: Moneda, 13. CAMBIO camioneta Ford, 17 H. P., por camión; daría demasía. Informes: Moneda, 13. TURISMO Peugeot, 13 H. P., descapotable, cuatro puertas, estado inmejorable, vendo, toda prueba. Moneda, 13. VENDO turismo "Ford", inmejorables condiciones, cuatro puertas, 17 H. P., cinco ruedas como nuevas. Moneda, 13. VENDO Ariel, bien; precio ocasión. Consulte sin compromiso. Moneda, 13.

OPEL turismo vendo, cuatro puertas, bien de todo, barato. Moneda, 13.

TRASPASOS

BAR - Restaurante, con vivienda, amplio, baja renta, traspaso calle San Pablo. Consulte: P. Gómez (Prigo). Moneda, 13. TIENDA comestibles, buenos ingresos, traspaso. P. Gómez (Prigo). EN mejor zona ciudad traspaso inmejorable tienda comestibles, teléfono, renta bajísima, poco precio, incalculables ventas. Informe: P. Gómez (Prigo). LOCAL cualquier negocio, amplísimo, plaza Santo Domingo (antes Prim), muy barato, Moneda, 13. P. Gómez. BUEN local, gran escaparate, sitio céntrico, renta 150 mes, 7.500. PEGANDO Plaza Mayor, traspaso bar, mucha clientela, renta antigua, barato, urge por traslado. (Prigo). P. Gómez. TRASPASO batán con enseres, maquinaria, amplia clientela, buen negocio. Consulte precio. P. Gómez. Moneda, 13. LOCAL llave mano, fué frutería, punto estratégico, traspaso 4.000 pesetas. P. Gómez (Prigo). DISPONGO los mejores negocios, droguerías, comestibles, bares, charcuterías, etc., etc., distintas zonas, precios. Consulte sin compromiso (Prigo). P. Gómez. Moneda, 13. PERDIDAS

PERDIDA cartilla benedictina documentos. Se gratifica entrega plaza del Rey San do, 1, quinto.

COMPRAS DE FINCA

MEJOR casa Burgos, 15 plantas comerciales, co plantas comerciales, sancha, vendo, inmejorable. P. Gómez (Prigo), Moneda, 13. CASA cinco pisos, todas comodidades, planta baja, gran terraza, vendo barato. (Prigo). SOLAR 100 metros, agua y luz, paso la plaza, 125 pesetas metro. P. Gómez (Prigo). Moneda, 13. CALLE Miranda, vendo casa, seis plantas, gran terraza, 100. Piso libre. Precios convenientes. P. Gómez (Prigo). SANTA Ana, vendo casa, 1.035 mes; 130.000 construcción. P. Gómez (Prigo). PISO todo confort, ocho habitaciones, buena construcción, ve mano. Mucho sol. P. Gómez (Prigo). Moneda, 13. CINCO habitaciones, sala, baño, soleadísimo, 130.000 piso, calle San Cosme. Consulte precio. P. Gómez (Prigo). VADILLOS, dispongo de 100, llave mano, cuatro habitaciones, más servicios. (Prigo). Moneda, 13.

# DE LA CIUDAD Y LA PROVINCIA

## La fiesta de la Asunción en la Catedral

Ayer tarde dieron comienzo las funciones religiosas en honor de la Asunción de Nuestra Señora. A media tarde las campanas del templo catedralicio se lanzaron a vuelo y hubo solemnes visperas. La imagen de Nuestra Señora la Mayor, Patrona de la Diócesis y de la ciudad, fue descendida de su canchero en el retablo del altar mayor y situada a un lado de la nave central, siendo numerosísimos los fieles que acudieron ante la imagen.

Esta mañana, a las diez y media, se celebró la misa solemne, actuando pontifical el Excmo. Rvmo. señor arzobispo de la Diócesis, doctor don Luciano Pérez Platero, quien al finalizar impartirá la bendición papal, celebrándose una procesión por el interior del templo.

También hoy dará comienzo el octavo día del ciclo de las fiestas de la Asunción —del cual ya dimos cuenta anteriormente a nuestros lectores— consagrado a honrar a Santa María la Mayor. Todos los días, a las ocho y media, misa de comunión general, y por la tarde, a las ocho, solemne función eucarística-mariana. El sermón de hoy correrá a cargo del canónigo lectoral M. I. señor don Dionisio Yubero Galindo.

## Soncillo

El día 8 del mes en curso, en la villa de Soncillo, de la provincia de Vizcaya, en el punto de vista calle donde está instalado el Albergue de la Guardia de Franco de Vizcaya denominado Onésimo Redondo, tuvo lugar de 11 a 2 de la tarde una verbena amenizada por las orquestas llamadas Orquesta Carretero, de Bilbao, y otra la de Agüero, estando engalanado con farolillos y banderitas dicha calle; a esta verbena se unieron cincuenta falangistas de la Guardia de Franco que llegaron en un autobús procedente de Bilbao sobre las veintidós horas.

El domingo, día 9, y una vez habido la santa misa, estos falangistas y los que ya había en el albergue, en unión de autoridades locales y la mayoría de los vecinos de esta villa, se fueron de excursión a las "Cuevas de Piscarciano", de la demarcación de la villa antes citada, con el fin de contemplar las mismas, así como el paisaje tan precioso que merodea a su alrededor; en las diversas campas que allí existen se hizo comida de camaradería, después animados bailes amenizados por las orquestas ya referidas arriba.

A las siete de la tarde se partió en dirección a la villa de Soncillo, llegando a esta sobre las ocho, en que los falangistas de la Guardia de Franco de Vizcaya se trasladaron al albergue Onésimo Redondo, el cual al arriar banderas quedó clausurado por el lugarteniente de la Guardia de Franco de Vizcaya, que se trasladó a esta villa como representante del Excmo. señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Vizcaya, camarada Gerónimo Riestra.

Una vez de haber sido clausurado el albergue, todos los falangistas se trasladaron a la Plaza de Carretero, donde se celebraron animados bailes, y después de la cena y verbena, que duró hasta la una de la madrugada, en que en autobús se trasladaron a Bilbao, la villa en que se celebró la fiesta. Los falangistas, ancianos, jóvenes y niños, a pesar de la avanzada hora, acudieron a despedir a los falangistas, viendo tanto a los falangistas, como a los falangistas, ya que durante los dos días de este albergue se han comportado muy bien, no solamente los falangistas, sino también el vecindario, y por ello no es de extrañar que a esta hora de la marcha participasen ambos de la emoción a que se ha hecho referencia.

Los falangistas, al marchar, gritaban: "Viva Soncillo", y los de la Guardia de Franco de Vizcaya, "Viva la España" y con este grito unánime partió el autobús.

## Don Luis Morales Oliver pronunció una magnífica conferencia en los Cursos de Verano. Presidió el acto el Excmo. señor gobernador civil de la provincia

Ayer noche, a las siete, en el paraninfo del Instituto de Enseñanza Media, pronunció su segunda y última conferencia el director de la Biblioteca Nacional, don Luis Morales Oliver. Presidió el acto el excelentísimo señor gobernador civil de la provincia y jefe provincial del Movimiento, don Jesús Posada Cacho, a quien acompañaba el director del Instituto, don Teófilo López Mata; director de los Cursos, don Pedro Carasa, y el claustro de profesores.

Un numeroso público, integrado en casi su totalidad por los alumnos extranjeros que cursan los estudios de verano, ocupaba la amplia instalación.

El señor Morales Oliver dió comienzo a su amena e interesante disertación con unas palabras que enlazaban lo tratado en su conferencia última, para entrar de lleno en la disertación sobre "El inca Garcilaso". Primeramente expuso datos biográficos en torno a tan interesante figura de las letras castellanas y después de relatar sus años en el Perú pasa a estudiar su estancia en España, estableciendo un parangón entre la ciudad del Cuzco y Córdoba, donde transcurrió parte de su vida. Señala el acendrado cariño del inca a su madre, a quien consideraba más por ser cristiana que por princesa incaica, y más tarde estudia en rasgos generales las obras principales del escritor. De manera especial se detiene dentro de "Los comentarios reales", en un suceso curioso, cual es la aparición del primer Robinson literario, Pedro Serrano, asunto narrativo descrito de manera singular por el inca.

Terminó su brillante disertación el señor Morales Oliver destacando cómo España, en su espíritu de conquista, no ha tenido jamás en cuenta el concepto variado de sangre, sino que siempre ha considerado a todos los seres portadores de un alma, que al fin y a la postre era lo que interesaba salvar.

Numerosos y prolongados aplausos acogieron las palabras finales del señor Morales Oliver, quien nuevamente, en esta breve estancia en Burgos, ha suscitado, como siempre, los más cálidos elogios por su amenidad, profundidad y contenido cultural.

## Ba sconcillos del Tozo

Días pasados dió a luz con toda felicidad una hermosa niña doña Amelia Gutiérrez Ruiz, esposa de nuestro buen amigo don Fortunato Jerez Arce. El día de ayer, por el párroco, don Teófilo Rodríguez, le fueron administradas las aguas bautismales, poniéndole por nombre María Blanca. Actuaron de padrinos don Angel Ortega, secretario del Ayuntamiento y su esposa, doña Avelina Ordóñez.

Con tan feliz motivo los padres de la recién nacida invitaron a una fiesta íntima y obsequiaron a sus numerosas amistades. A las muchas felicitaciones que con tal motivo recibieron unimos la nuestra más cordial y sincera.

DE OBRAS  
Ayer dieron comienzo las obras de construcción del nuevo Ayuntamiento y casa vivienda para el secretario. Dada la celeridad que se dará a los trabajos se espera que en breve sea una realidad y puedan funcionar con toda comodidad las distintas dependencias municipales, Juzgado de Paz, etc.

El doctor A. Santos, de Agüilar de Campóo (Palencia), despacha nuevamente su consulta todos los días, excepto miércoles.

## COLECTA PARA LA COCINA DE CARIDAD

POR DISPOSICION DEL EXCELENTISIMO Y REVERENDISIMO SENOR ARZOBISPO, MAÑANA, DOMINGO, SE HARA EN TODAS LAS IGLESIAS DE LA CIUDAD UNA COLECTA PARA LA COCINA DE CARIDAD.

ES BIEN CONOCIDO DE TODOS LOS BURGALESES LA INGENUO Y BENEFICA LABOR DE ESTA INSTITUCION. CINCUENTA MIL QUINTAS COMIDAS REPARTIDAS A LOS POBRES EN EL PASADO INVIERNO. MAYOR NUMERO SERA NECESARIO REPARTIR EN EL PROXIMO.

EL PASADO DEJO UN DEFICIT; EL PROXIMO VENDRA EXIGIENDO. PARA EL DEFICIT DEL UNO Y LA EXIGENCIA DEL OTRO, SE PIDE LA GENEROSIDAD DE LOS BURGALESES.

## COLEGIO LA SALLE

LEY DE PROTECCION ESCOLAR  
Los alumnos que se hallen comprendidos en la ley de 27 de febrero de 1953 podrán solicitar el disfrute de sus beneficios, según las condiciones expuestas en la cartelera de anuncios de este Centro.  
El Secretario.

## En Belorado se celebró el VII centenario del tránsito de Santa Clara de Asís

BELORADO.—(De nuestro corresponsal).

Con gran solemnidad se ha celebrado en el convento de Santa Clara, de esta villa de Belorado, la festividad de Santa Clara de Asís, y que coincide este año con la conmemoración del VI centenario del tránsito de la seráfica Santa.

El día 3 comenzó la novena, finalizando con un solemne triduo en el que ocuparon la sagrada cátedra los días 10 y 11 don Manuel Herrera, párroco arcipreste de la villa, y el M. I. señor doctor don Andrés Ortega Puente, canónigo de la S. I. C. B. M. de Burgos.

El día 12 revistieron los actos una solemnidad indescriptible, sumándose a todos ellos el pueblo de Belorado, poniendo de manifiesto una vez más el amor y estima en que tienen a las religiosas clarisas, que con sus oraciones y sacrificios hacen que Belorado se conserve en la religión de sus antepasados. Son, estas monjitas, como bien dijo don Angel, "rosaleda del espíritu". A las once, comenzó la solemne misa oficiada por el M. I. señor doctor don Andrés Ortega, ayudado de diácono y subdiácono, respectivamente, por don Manuel Herrera y don Fructuoso España, párroco de Quintanilla del Monte en Rioja, de cuyos los párrocos de San Miguel de Pedroso.

## Exposición de cuadros en el claustro de la Catedral

Al igual que en veranos anteriores, el pintor catalán Mesires Cabanes ha permanecido larga temporada en nuestra ciudad, recogiendo motivos catedralicios que ha trasladado a lienzos de grandes proporciones. Hoy y mañana, y con carácter íntimo, celebra una exposición de los cuadros ejecutados en el claustro de la Catedral.

Tosantos, Frscno de Rio Tiron y coadjutor de Belorado; ocupó la sagrada cátedra el M. I. señor doctor don Angel Sigüenza, canónigo magistral de la S. I. C. B. M. de Burgos; la parte musical estuvo a cargo de la comunidad, que interpretó la misa "Cum Jubilo". A este acto asistieron numerosos fieles que llenaban la nave de la iglesia, adornada con sus mejores galas. En lugar preferente se encontraba el Ayuntamiento en pleno, presidido por el teniente de alcalde don Nemesio Castroviejo; jefe de la Hermandad de Labradores, don Esteban Uzquiza; juez comarcal sustituto, don Agustin Ruiz; secretario de la Corporación, don Valentín Fernández. Al final de la santa misa se dió la bendición con el Santísimo, cantándose por la comunidad el himno a Santa Clara. Por la tarde se hizo el ejercicio del tránsito de la Santa.

## RECEPCION DE AUTORIDADES E INVITADOS

La comunidad, en uno de los locutorios, agasajó a las autoridades e invitados. Agradecemos desde estas columnas las deferencias que con nosotros tuvieron las religiosas clarisas, a la vez que pedimos a nuestros queridos paisanos apoyen en todo cuanto esté de su parte para que nada falte a estas monjitas, a este vergel de vírgenes y no dudando que sus oraciones y sacrificios servirán para que Dios envíe sus bendiciones para este pueblo de Belorado.

## Belorado

En el pueblo de Zambrana (Alava), falleció a los 86 años de edad, doña Florencia Lócea Rodríguez. Su muerte fue sentida por todos los que la conocieron, dando muestras del cariño y respeto que se la tenía en la verdadera manifestación del duelo en el funeral y conducción del cadáver efectuado en la mañana del lunes, en dicho pueblo. El duelo estaba integrado por los hijos de la finada, don Maximiliano, don Jesús, don Nicolás; M. I. señor don Severino Landaburu, canónigo de la Catedral de Oviedo; don Jesús Mesanza, y corresponsal de LA VOZ DE CASTILLA en Belorado, don Félix Ocio y Rvdo. don Anastasio Lafuente.

Reciban nuestra más sentida condolencia sus deudos, pidiendo a nuestros lectores una oración por el eterno descanso del alma de la finada.



EL SEÑOR

## Don Eusebio Barriuso Ruiz

(FARMACEUTICO. DE SOTRESGUDO)

falleció en dicha villa en el día de ayer, a los 87 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

(O. E. P. D.)

Sus resignados hijos, don Jesús (médico de Arlanzón), doña Aurora, don Eloy (médico en Villalba, Madrid) y doña Flora; hijos políticos, doña Visitación Rey y don Mauro Casado; nietos, Carmen, María Luisa, María Jesús, José Luis y María del Carmen; nieto político don Emilio A. Hap; hermana política, primos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios Nuestro Señor en sus oraciones y la asistencia a la misa de funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de dicho Sotresgudo, HOY, SABADO, 15, a las ONCE, por cuyos actos de caridad les quedarán muy agradecidos.

Sotresgudo, 15 de agosto de 1953.

"La Misericordia". Santa Clara, núm. 2. Teléfono, 1672, Burgos

T. R. P.

EL CORRESPONSAL

# VILLARCAYO, tres días de fiesta

## GRATITUD DE LA VILLA

Villarcayo presenta un aspecto totalmente urbano. Es una perla engarzada en el paisaje espléndido de esta región. Los proyectos que no ha mucho absorbían la atención de nuestro Ayuntamiento han pasado a ser realidades que llenan de orgullo a nuestra villa. La meta no está alcanzada —acaso pequeños de ambición—, pero en esta ruta ascensional en el progreso de nuestro pueblo sería pecar de injustos silenciar el magnífico y decisivo apoyo material y moral de nuestros gobernadores don Alejandro R. de Valcárcel y don Jesús Posada Cacho, en quienes encontramos nuestros problemas la comprensión y acogida cordial con el mayor de los estímulos. A ellos, que cabatgaron en trabajosa ruta por toda la provincia y que volcaron su juventud y entusiasmo por un espléndido resurgir. A ellos, que vivieron y viven nuestras inquietudes y las apoyaron generosamente, hoy, rumbo a la meta de nuestras ambiciones, y en la víspera de estas jornadas festivas que llenan de sana euforia nuestros corazones, les dedicamos desde estas columnas la mayor de nuestra gratitud y el fervor de nuestro aplauso.

SILLERA

El excelentísimo Ayuntamiento de esta villa, para conmemorar las tradicionales fiestas de Nuestra Señora y San Roque, ha acordado solemnizarlas con los siguientes festejos:

A las nueve de la noche de ayer, viernes, dieron comienzo las fiestas con repique de campanas, disparo de bombas y cohetes y alegres pasacalles por la banda municipal, recorriendo las plazas y calles de la villa. Seguidamente hubo animadas verbenas en la calle de San Roque y Plaza Mayor.

Hoy, sábado, día 15, a las ocho de la mañana, diana, ejecutada por la banda municipal. A las once, solemnísima misa mayor en la parroquia de Santa Marina, a la que asistirá el excelentísimo Ayuntamiento en Corporación y autoridades. Predicará un elocuente orador sagrado y será cantada la misa "Te Deum Laudamus", de Perosi, a dos voces, por el Orfeón de Aranguren, que se trasladará a esta villa con tal fin. A las una, concierto en la Plaza Mayor por la banda municipal, alternando con ella el referido Orfeón, que cantará canciones populares. A las seis de la tarde,

(Pasa a páginas centrales)

## Bar Novedades

ESPECIALIDAD EN VINOS,  
MARISCOS Y PATATAS FRITAS

San Roque, 3

Villarcayo

## ADOLFO URIARTE

(Sucesor de José Uriarte)  
FABRICA DE EMBUTIDOS  
"LA VILLARCAYESA"

Especialidad y exclusiva en todo lo comprendido en el ramo

San Roque, 4

Villarcayo

## HOTEL

## «LA RUBIA»

Completamente reformado

AMPLIOS COMEDORES — EXCELENTE TERRAZA  
EL MAS ANTIGUO DE LOS HOTELES DE LA VILLA  
CUANTOS LE VISITAN LE PROCLAMAN EL MEJOR  
hermoso jardín, con magnífica pista de baile

VILLARCAYO (Burgos)

## CAFE BAR CHICO

El indicado para celebrar las fiestas

San Roque

Villarcayo

Imprenta y librería

## García

Villarcayo

## Al alcalde no le satisface mucho que se ha hecho

### Las obras realizadas ceden el paso a la gran ambición de elevar la villa en todos los aspectos

Con aire de fiesta, vestida su grandiosa plaza con galas nuevas, me recibe la villa, tras prolongada ausencia. Y con alegre algazara de cariñosa bienvenida, la mesa de "mozos viejos" del Parador Marganita. Todos se atropellan en su afán de darme noticias. Conflictos sentimentales, escasez de truchas en la última temporada, abundancia de codornices en los castros, inflación del artículo veramego...

No consigo anudar conversación

sobre problemas municipales y decidido entrevistarme con nuestra primera autoridad a fin de enterarme a fondo de las obras ejecutadas y de las que se proyectan para un futuro inmediato.

Encuentro a nuestro alcalde, con su habitual atuendo, en el "Telede", perorando entre un grupo de vecinos que le acosan para informarse del problema de abastecimiento de aguas. Mi presencia in-

terrumpe la perorata. Sacudo mi neales... y abusando un poco de mi condición de recién llegado, aparto del grupo e iniciamos diálogo.

—¿Qué me puedes decir de obras municipales?

—Poco y malo. El desarrollo de nuestros proyectos lleva una lentitud desesperante. Hay dos problemas que verdaderamente preocupan, por su magnitud y por la imposibilidad de resolverlos con ayuda.

—¿Y son?

—La terminación de las obras de alcantarillado para el suministro general y la nueva traída de aguas, de acuerdo con el proyecto que está realizando el Ingeniero de Caminos villarcayoés don Ricardo Malo. Este último sería el más importante, dado el incremento de nuestra colonia veraniega, que necesita cada año en proporciones crecientes.

—Pero, naturalmente, ¿cómo en el éxito?

—Estoy seguro de que conseguiremos nuestros propósitos salvaremos todos los obstáculos que se nos presenten. Ten la seguridad de que si no termino el cargo, la certeza del éxito no permanecerá en el cargo.

—Habías de proyectar, para cada me díces de lo que habías proyectado.

—No merezco la pena. Sabéis, hemos conseguido terminar el saneamiento del Soto Mayor, el aflujir de las casas de las principales calles, y el embalsamiento de las carreteras dentro del casco de la villa.

—Hombre, esto ya es algo más he advertido que la plaza...

—Sí. Se ha embalsado el sector de las aceras del sector granjero y se ha pavimentado totalmente.

—Esto ya es más. También el servicio que ha mejorado el abastecido...

—Aunque la mejora se está haciendo hemos llegado en modo alguno al suministro de alumbrado público, aunque tenemos la promesa de retrasando demasiado, lo que pronto dispondremos de la fuerza necesaria para cubrir nuestras necesidades industriales, con un amplio margen para el futuro. ¿Habrás podido observar, al tránsito público responde al más moderno.

—Así es. El mismo sistema de ferrolas han inaugurado recientemente en el paseo del Prado de Madrid. (Esto es ya demasiado).

—Tenemos en ejecución la forma de la plaza de Santa Marina, donde desde hace dos años celebran ferias mensuales, los mercados lunes de cada mes, y también la reforma de la plaza que se proyecta construir seis metros para funcionarios, utilizando la planta baja para contrarrestar los servicios del Estado y municipal.

—¿Y qué te impulsa a pensar tu descontento?

—La lentitud, siempre la misma, con que tenemos que hacer nuestros proyectos.

—La paciencia nunca fue una de tus virtudes.

—Si publicas esta conversación quiero que conste en el expediente a los concejales que colaboran conmigo las tareas municipales colaborando con gran entusiasmo que me impelo, más que ninguna otra cosa, a proseguir con la labor comenzada.

Habitualmente al modo de decir de nuestro alcalde, su fingida satisfacción no me engaña. Así, por ejemplo, de la labor realizada durante su mandato... y con razón.

## Íñigo Cuesta Ruiz de la Peña

Confitería  
Fábrica de chocolates «Íñigo»  
Ultramarinos finos  
VILLARCAYO (Burgos)

## Café-Bar

## ARIZONA

PLAZA MAYOR

Villarcayo

## BAR CORRALES

(HERMANOS ALONSO)

Aperitivos y mariscos  
Licores finos  
Villarcayo

Fábrica de embutidos

## Uriarte, S. L.

## «La Predilecta»

Especialidades: Chorizos Villarcayo-Jamones

VILLARCAYO (Burgos)

## TRANSPORTES

## Peña Bascos

MEDINA - BILBAO - REINOSA - SONCILLO

VIAJE POR TODA ESPAÑA

VILLARCAYO

¡ATENCIÓN! :: ¡ATENCIÓN! :: ¡ATENCIÓN!

## CASA GOMEZ

### "EL INGLÉS"

ALTA NOVEDAD EN TODA CLASE DE APARATOS ELECTRICOS CON GARANTIA ABSOLUTA

Agente Comercial Colegiado. — Concesionario de TELEFUNKEN

San Roque, 5. VILLARCAYO

# Información Nacional

## La decisión en la historia

Por Luis GOMEZ DE ARANDA

Existe una concepción cíclica de la Historia que interpreta el suceso humano como una serie fatal de círculos cerrados, repitiéndose con la acompasada monotonía de los años agrícolas. Es la idea de los historiadores antiguos —Herodoto, Tucídides, Polibio—, del eterno retorno nietzscheano, del relativismo singenético de Spengler, o el cierto modo también el oráculo de Toynebe. Por el contrario, en San Agustín se exponen ya los gérmenes de la visión progresiva de la Historia, al situar todos los acontecimientos ordenados en una perspectiva única, como atraídos por un eje que los conecta, desde la Creación a la Redención y al fin del mundo. Para Spengler, el hombre viene desarrollando un largo drama histórico, con sus muchos personajes, que se reparten los diversos papeles de un plan providencial detallado y concreto. El habilidoso Voltaire entra a saco en una idea y la desarrolla mediante un fácil escaqueo de la Providencia por el Progreso.

Es en esta concepción de la Historia, irrevocable e irreplicable, progresiva, donde tiene sentido comprender influencia a un acontecimiento humano. Porque en ella no está el hombre sujeto, como en la otra, a una fatalidad casi vegetal, sino que es protagonista y bajo la suprema autoridad de Dios, autor de su destino y su destino. Amparado por la vigilancia del Angel y sostenido a la tentación del poder de los dioses, hace aquí su historia como sacramento del perfeccionamiento de un alma destinada a la existencia trascendente.

Pero hasta los fatalistas, al menos los modernos, incurriendo en la consecuencia, conceden al hombre importancia como sujeto de la historia. Para el mismo Spengler, las exaltaciones y los colapsos son fenómenos puramente naturales, y las culturas nacen y crecen, se marcan y mueren igual que las plantas; mas después de pronosticar, para la precisión de un astrónomo, la decadencia de Occidente, la encandida la esperanza de que la civilización puede ser salvada por el puñado de soldados.

El puñado de soldados existió en España el 18 de Julio de 1936 y pudo demostrar cómo todo puede ser cosa de vanguardias resueltas y un golpe de espada es capaz de cambiar el destino de un pueblo y el poderío del hado. Así fue posible vencer al tremendo enemigo, que hasta "The Times", el 21 de noviembre de 1936, escribía, esta vez con razón, que "España significa hoy el mayor experimento que el comunismo ha realizado jamás en Occidente".

Pero este Ejército, lleno de óptimas cualidades castrenses y de grandes virtudes antiguas, no pudo solo, sino asistido de un formidable Movimiento popular y revolucionario, dispuesto a defender la esencia de la Patria, a combatir y sustituir lo deleznable y caduco. No importaba la ausencia de un programa minucioso, porque el espíritu era común, y España surgió como explosión, sin recelo y sin miedo, como la vida misma. Por eso los que pretendían encajar la guerra de España en esquemas conceptuales se equivocaban por completo. La juventud española no necesitó convocarla, pues se manifestó espontánea en los cuarteles, reclamando un puesto en el combate, y en nuevos oficiales se formaron bien pronto modestos estu-

diantes de Cuéllar o de Astorga, oposiciones de carrenitas cortas, hitos de labradores comidos de hipotecas, pero que, frente a cualquier materialismo, eran leales a un sentido moral y a una viril vergüenza heredada y no aprendida.

Así, Ejército y Milicias, con Tradición y Revolución, con himnos nuevos y folklore antiguo, dieron una lección al mundo de cómo puede ser vencido el comunismo. La lección tardó en ser aprendida. Quizá no sea materia de cursillo por correspondencia el captar este modo de vivir y morir a la española, ese temple ardido y polémico que llega a los terrenos más remotos, pues hasta un místico franciscano como fray Juan de los Angeles titula su obra "Lucha espiritual y amorosa entre Dios y el alma", y en ella habla, con aparente falta de respeto, nada menos que de cuánto tiene que hacer el alma "para triunfar de Dios".

Pero, de todas formas, no hicimos la guerra con fines didácticos, sino para salvar a España, para mantenernos, agarrarnos a las crines, sobre el caballo galopante de la gran Historia. Esta se escribe en los capítulos de política exterior, y no vale inhibirse, pues cuando una nación no decide por sí, otras potencias resolverán por ella. La idea, por elemental, la comprende cualquiera; pero no es problema de comprensión, sino de voluntad, que, desmayada antes, renace en España. Después de tantos años de abstenencia y vasallaje ha tenido que lanzarse a los rumbos de la navegación histórica, sin delirios de

grandeza, pero con un sentido de independencia, encarnado en la firmeza de Franco, tan áspero como fue necesario en cada caso. Y como esto es, también, más que un programa, una manera de ser y de estar en el mundo, tal postura previa puede permitir modos de colaboración y alianza que no hubieran sido posibles sin el 18 de Julio.

Porque su espíritu está vivo y vigente, y en ello estriba la garantía de permanencia de lo esencial frente a la inevitable y constante mutación de los regímenes y su necesaria inclusión en el curso o ritmo de la Historia, de que hablaba Maquiavelo. Lo saben los jóvenes de hoy y los que ya lo sabemos menos porque el tiempo nos ha puesto nieve en las sienes, pero no ceniza en el corazón. El 18 de Julio no ha sido traicionado ni vendido. Quien otra cosa diga, habla de mala fe o se trata de un ser pueril y retrasado que embarulla la fantasía de sus ensueños con la dura realidad de la vida. Nadie debe confundir la movilización con la victoria, y si vemos camino por delante es porque estamos en la ruta cierta.

Podemos decir con palabras de San Pablo: "No militamos según la carne. Pues las armas con que contamos son poderosísimas en Dios para derrocar fortalezas". Pero no debe olvidarse que, aun contando con el expreso auxilio divino, para abatir las murallas de Jericó hubo que dar primero siete vueltas.

## Tormenta sobre el campamento de la sima de San Martín

PAMPLONA, 14. — El último miembro de la expedición que ha descendido a la sima de San Martín es el espeleólogo Michel Letonne, del Scouts Elyon. También se encuentra en el fondo, donde han bajado por primera vez, el topógrafo M. Balandraux. Una fuerte tormenta ha descargado sobre los campamentos situados en la Peña de San Mar-

tin, acompañada de gran aparato eléctrico. La tormenta ha ocasionado algunos daños, especialmente en el campamento francés. Incluso han sido arrancadas varias tiendas de campaña, cuyos ocupantes han tenido que refugiarse en otras. (Cifra).

MAS DETALLES  
PAMPLONA, 14. — El profesor Llopis, que dirige la expedición española y que con la internacional investiga el fondo de la sima de la Peña de San Martín, ha declarado que, partiendo del pico de Arlas se encuentra una cadena de simas que hacen de colector de las aguas procedentes de lluvias y nieves, y que son las que aumentan el frío descubierta en el fondo de la gruta. Estas aguas son españolas, que vierten en Francia, proceden de una distancia de mil a mil quinientos metros y reúnen un caudal de un metro cúbico por segundo en época de estiaje, pero aumenta en el invierno y la primavera.

Los espeleólogos que se encuentran en la superficie han explorado varias de estas simas, que se encuentran en las cercanías del campamento. Por su parte, el ingeniero y geólogo pamplonés señor Goizueta, dice que si los espeleólogos que realizan las actuales investigaciones en el Pirineo hispano-francés se dirigiesen hacia el Sur, acometiendo la prospección en el sentido Sur-Sureste, quizá encontrasen, además de las aguas a mayor altura que la "Sima de Loubens" una gran sala

## Chófer desgraciado

### Dos atropellos en cuatro días

OLET, 14. — Con cuatro días de diferencia, el mismo vehículo, conducido por el mismo chófer, ha atropellado a dos personas: una anciana de 65 años y un hombre montado en bicicleta.

El primer accidente ocurrió el pasado sábado en la carretera de Olet a Gerona y la víctima, aunque no sufrió heridas, parece que experimentó conmociones internas. El coche la atropelló casi en la misma cuneta a donde la anciana se había apartado para dejar paso al coche. El segundo atropello ocurrió ayer al principio de la carretera de Olet a San Juan de las Abadesas y Ripoll, aun dentro del casco urbano. Sin embargo, esta vez no parece ser el conductor de la camioneta el culpable, puesto que este vehículo estaba arrancando cuando un hombre montado en bicicleta, a gran velocidad, se precipitó sobre el primero de los vehículos, recibiendo heridas de consideración, particularmente en la cabeza y en el rostro. Ambos atropellados están hospitalizados en la misma clínica y en el mismo departamento, siendo su estado satisfactorio. (Cifra).

## En honor del primer aviador español



Los pilotos (izquierda a derecha) Julio Alegria, capitán Aldecoa y Vela, participantes en el festival aéreo celebrado en Vitoria en honor de Fournier, ingeniero español precursor de la aviación en España.

## Jornadas ministeriales El de Marina, a El Ferrol del Caudillo

AVILES, 14. — Después de una estancia de poco más de seis horas, en viaje de riguroso incógnito, ha seguido viaje, rumbo a El Ferrol del Caudillo, el ministro de Marina, don Salvador Moreno Fernández. El ministro viajaba a bordo del yate de la Marina de Guerra "V-1", escoltado por el cañonero "Hernán Cortés", y ambas embarcaciones fondearon en el muelle de Raíces.

El señor Moreno Fernández fue cumplimentado durante su breve estancia por el ayudante militar de Marina de la Zona, a quien el ministro expresó su sentimiento de no disponer de algunas horas libres para examinar la transformación que sufre la zona marítima-terrestre de la ría de Avilés con motivo del establecimiento de factorías industriales. (Cifra).

EL DE INFORMACION, EN SANTANDER

SANTANDER, 14. — El ministro de Información y Turismo,

don Gabriel Arias-Salgado, ha recorrido la población del Santander, acompañado del gobernador civil, alcalde, directores generales de Cinematografía y Teatro y de Información y rector magnífico de la Universidad "Menéndez Pelayo". Visitó luego los pabellones de la Universidad Internacional, que se construyen desde hace algún tiempo, y seguidamente regresó a la ciudad, para recorrer el teatro al aire libre de la Plaza de Velarde, donde se celebran los festivales patrocinados por su Departamento. El señor Arias-Salgado admiró el escenario y todas las instalaciones y desde allí, en un vaporcito, dió un paseo por la bahía, llegando hasta el Real Golf de Pedreña. Regresó a Santander a las tres de la tarde y almorzó en el Real Club Marítimo con las autoridades. (Cifra).

## Está en Murcia el ex-rey Humberto

MURCIA, 14. — Procedente de Madrid y por carretera ha llegado a mediodía el ex rey Humberto de Italia, quien se dirigió directamente a un céntrico hotel para almorzar. Aunque el viaje era de incógnito, pues sólo le acompaña su secretario, el capitán Castellini, al ser reconocido la Gerencia del hotel le obsequió con unos típicos abanicos, cerámica murciana, fotografías de las imágenes del escultor Salzillo, que elogió grandemente, y del paisaje huertano, cuyos presentes el ex monarca agradeció cariñosamente.

Manifestó al corresponsal de Cifra que hacia cuarenta años, siendo él muy pequeño, había estado en Murcia, procedente de Cartagena, y añadió que tenía gran interés en conocer los huertos de naranjos murcianos y que esta misma tarde se proponía visitarlos, ya que marcha a Orihuela invitado por su amigo el marqués de Rafal, para después trasladarse a Elche a fin de conocer la famosa fiesta de Misterio, que se celebra mañana, en el día de la Asunción. (Cifra).

A PLAZOS  
MAGNIFICOS APARATOS FOTOGRAFICOS  
ROTVAL APRT 678 MADRID

BALNEARIO DE LEDESMA  
REUMA — CATARRO — PIEL — BRONQUIOS  
ESTUFA NATURAL  
Temporada oficial: 15 de junio al 30 de septiembre. Teléfono 18.  
Automóvil en la estación de Salamanca al Balneario, a las diez y media mañana y nueve tarde (C. S. 15)

AVANCE  
EN CUALQUIER ESTILO, SIEMPRE LO MEJOR!  
Muebles Angulo  
SAN PEDRO y SAN FELICES, 15-17 ALMACEN: CALERA. 9 BURGOS

VILLARCAYO, TRES DIAS DE FIESTA

(Viene de sexta página) extraordinaria novillada, en la que se lidiarán cuatro escogidos novillos de la prestigiosa ganadería de don Ignacio Encinas...

bailes hasta la madrugada. Finalizará la verbena quemándose una espectacular traca.

Mañana, domingo, día 16, como el día anterior, dianas al amanecer por las calles de la villa. A las once, solemne función religiosa en la ermita de San Roque...

El lunes, día 17, después de la Santa Misa la banda municipal dará un concierto en la Plaza Mayor, a base de un escogido repertorio.

CONCURSO HIPICO NACIONAL REGIONAL

Durante los días 30 y 31 de agosto y 1 de septiembre se celebrarán importantes pruebas, tomando parte más de 35 destacados jinetes...

ANICETO MARTINEZ

"LA ESTRELLA"

Grandes reformas

VINOS. ULTRAMARINOS FINOS

Villarcayo

BODEGAS

CESPEDES

VINOS GENEROSOS, AGUARDIENTES Y LICORES DE TODAS MARCAS

Especialidad en graneles

Avenida José Antonio, núm. 6.

Teléfono 30

AMPUERO (Santander)

Representante exclusivo del partido de Villarcayo:

Enrique Alonso Corrales

CAFE-BAR

"EL TOLEDO"

ELEGANTE, ACOGEDOR Y CORDIAL

Visitado por la mejor y más delicada clientela

Villarcayo (Burgos)

Table with multiple columns containing numbers and names, likely a lottery or prize list. Includes sections like 'Diciembre', 'Enero', 'Febrero', etc., and various prize amounts.

Vertical text on the right side of the page, including 'Agitación en el extranjero', 'Al estallar bidones de ácido sulfúrico...', 'Incendio en Villanueva de la Serena', and 'Vuelco de un camión'.

# Más terremotos en las islas de Cefalonia, Itaca y Zante

(Viene de primera página)  
D. Roosevelt ha zarpado a toda máquina para Trípoli, con el fin de cargar autogiros militares y llevarlos a las islas. Cinco buques de transporte de la Marina norteamericana y otros barcos de guerra de la Sexta Flota norteamericana han traído grandes cargamentos de alimentos, agua y maquinaria para retirar los los escombros y salvar a los heridos sepultados. Tres fragatas de Israel y dos mercantes griegos se han mantenido frente a las islas juntamente con los barcos americanos y británicos, pero los altos funcionarios griegos han ordenado a los buques que dejen de evacuar los habitantes ileso y admitan a bordo solamente a los heridos. (Efe).

terremoto parece no tener fin. Las montañas se han movido hoy de nuevo y nuevos incendios han surgido en las ciudades arruinadas al producirse once nuevas sacudidas en las islas de Cefalonia, Itaca y Zante, durante la noche última. Un gran temblor, que se ha sentido hasta en Patras, en la península griega, a primera hora de esta mañana, ha provocado el derrumbamiento de un hospital en Zante, repuntado a numerosos heridos que estaban siendo tratados allí. Los cálculos no oficiales hacen pasar del millar el número de muertos, pero algunos altos funcionarios lo estiman exagerado. Los estragos causados en las islas impiden todo cálculo concreto.

**SERVICIOS DE SOCORRO**  
ATENAS, 14. — Los aviones norteamericanos y británicos han anunciado un intenso servicio aéreo de socorro para las islas griegas, a fin de llevar agua a los millares de personas sedientas, coincidiendo con grandes sacudidas terrestres que han alcanzado a las islas por quinto día consecutivo. (Efe).

**TRAGICAS NOTICIAS**  
ATENAS, 14. — El Gobierno francés ha puesto el crucero "Montclair" a disposición de Grecia. Se encuentra en Tolón, dispuesto a transportar médicos, medicamentos y víveres. La fragata

**BALANCE DE LA CRUZ ROJA GINEBRA, 14.** — La Cruz Roja Internacional anuncia que las cifras recibidas, hasta ahora, de las víctimas en los terremotos de Grecia, ascienden a mil el número de muertos, cuatro mil el de heridos y veinte mil las casas destruidas en Cefalonia, Itaca y Zante. (Efe).

**NUEVOS TERREMOTOS**  
ATENAS, 14. — La tragedia del

británica "Wrangler" ha radiado un mensaje en el que dice que la ciudad de Sami, en Cefalonia, está "completamente devastada" y que más de 300 víctimas han sido evacuadas de allí a Patras, en la península Helénica. El comandante británico del Mediterráneo, Lord Mountbatten, ha establecido su puesto de mando en Cefalonia. El crucero británico "Burma", el buque nodriza de submarinos "Forth" y el navío de desembarco de carros de combate "Reggio" han sido preparados en Malta para el viaje a las islas, con autogiros. El "Gambia" ha radiado diciendo que la ciudad de Zante está en ruinas y en llamas. La mitad de sus habitantes se encuentran refugiados en las montañas. El "Daring" anuncia que en la costa de Lixouri hay grietas y que no hay señales de vida en Argostolion. Este barco comunica que la ciudad está totalmente destruida y que cincuenta mil personas están sin víveres y sin agua.

## Roa de Duero o la Andalucía de Castilla

(Viene de la página 12)  
tuda. Efectivamente, cuando se desencajonó uno de los toros y se hallaba en mitad del anillo, el espontáneo se lanzó corriendo velozmente sobre el astado, con la cabeza agachada. El toro salió a su encuentro y el topetazo que ambos recibieron fué de campeonato. Se escuchó un ruido fortísimo, seco, que dejó en suspenso el ánimo de los presentes. Toro y hombre rodaron por tierra. El animal se levantó pasados unos minutos y el toreador tuvo que ser llevado a la clínica. Cuando a las pocas horas recobró el conocimiento, su primera pregunta fué que si había tumbado al bicho, como él quería. Desde entonces, este individuo, de sentimientos nobles, pese a este acto un poco bárbaro, es popular y muy estimado en toda la Ribera. Y con esto termino mi crónica. En la calle suena la música melódica de varias orquestinas que amenizan distintas verbenas. La gente baila feliz y contenta en esta noche calurosa de agosto. Es madrugada ya y me espera el teléfono para comunicarme con la Redacción esta mi impresión sobre las fiestas patronales de esta magnífica villa de Roa de Duero o la Andalucía de Castilla. El corazón de ambos pueblos es tan noble y abierto, que el título brotó espontáneo...

Carlos M. AGUIRRE

Las tareas del hogar y el cuidado del niño serán enseñados al cumplir el Servicio Social y a preparar para tu futura actuación en el hogar y la familia.

### Toros y toreros

# Orejas para todos en San Sebastián y Gijón

En la tercera corrida de abono de San Sebastián, a la que asistió el Jefe del Estado, Jesús Córdoba fué ovacionado en su primero, al que cortó la oreja, dando la vuelta al ruedo. En el segundo, a pesar de estar valiente, fué pitado, sonando algunas palmas. Ordóñez en el primero no hizo nada de valor y en el segundo logró dos orejas, vuelta al ruedo y saludos desde los medios. Pedrés, en el primero, ovación y vuelta al ruedo. En el segundo estocada el toro se acostó. Terminada la corrida los diestros subieron al palco del Caudillo, que les obsequió con una refresco.

En la primera de feria de Gijón, con reses del conde de la Corte, bravísimas, Rafael Ortega logró en su primero una oreja. En el segundo verónica magníficamente, haciéndolo una faena entre ovaciones, para un pinchazo y una gran estocada. Ovación dos orejas y rabo, que Silvestre una oreja en el prime-

# Retrocede la ola de huelgas en Francia

## La situación (dice el Gobierno) mejora de hora en hora

PARIS, 14. — La ola de huelgas extendida por toda Francia desde la semana pasada parece retroceder hoy, al desobedecer millares de trabajadores los llamamientos al paro, manteniéndose firme el Gobierno sin convocar la Asamblea. Los esfuerzos comunistas y socialistas para ampliar el movimiento huelguístico con la industria privada han fracasado ampliamente. Los Bancos, compañías de seguros y almacenes han continuado normalmente sus operaciones, desobedeciendo las órdenes de huelga. Continúa el paro en algunas industrias químicas y de la construcción y en algunas fábricas para la defensa, pero estos paros han sido solamente conseguidos de modo parcial. (Efe).

**MEJORA LA SITUACION**  
PARIS, 14. — El Gobierno francés, después de la reunión de esta mañana, se declara ha comprobado que, debido a sus medidas de urgencia, la situación mejora de hora en hora. Se informa que más de un millón de cartas salieron de Francia para Londres y Bruselas en las últimas veinticuatro horas y que hoy saldrán más de dos millones, que los víveres están comenzando a llegar en cantidades suficientes y que hay gasolina bastante en reserva para hacer frente a cualquier necesidad. (Efe).

**LAS HUELGAS EN NUMEROS**  
PARIS, 14. — El viernes por la tarde la situación de las huelgas en Francia era la siguiente: Comunicaciones: Dos millones de cartas han sido distribuidas por voluntarios y personal del Ejército; hasta un 35 por 100 de los empleados han vuelto al trabajo en algunas ciudades y todos los servicios esenciales están garantizados, salvo algunos casos excepcionales. La huelga ha entrado en su décimo día para los doscientos mil empleados del Gobierno encargados de estas comunicaciones. Ferrocarriles: Quinta jornada de huelga, con una veintena de trenes internacionales funcionando a cargo de obreros que se reintegran a sus puestos o bien en manos de inspectores. No se cree que los cuatrocientos mil huelguistas se reintegren al trabajo antes del lunes o el martes, lo más pronto. Minas: Sólo el cinco por ciento de los doscientos cincuenta mil mineros de empresas nacionalizadas se han reintegrado a sus puestos, prosiguiendo la huelga por plazo ilimitado. Industria metalúrgica: El millón de obreros de esta industria ha respondido con cierta tibieza a los llamamientos sindicales a la huelga por período ilimitado. Sus intenciones no se sabrán realmente hasta el lunes, cuando regresen muchos de los obreros actualmente de vacaciones y cuando abran nuevamente las fábricas, la mayor parte de ellas con carácter privado. Transportes de París: Unos siete mil de los treinta y dos mil huelguistas se han reintegrado al trabajo, y una tercera parte del tráfico del "metro" ha vuelto a la normalidad. No obstante, en las calles no se ve más que una veintena de autobuses. Gas y electricidad: Quinta jornada de huelga con apenas mejora alguna de la situación. La secundan unos ciento doce mil obreros de esta industria nacionalizada. Líneas aéreas: Air France: Los equipos terrestres siguen dificultando todavía los servicios de esta empresa nacionalizada, aunque el tráfico con el extranjero no se ve afectado. (Efe).

# "La Voz de Castilla"

Santa Cruz, 17 Teléfono 2158

### En cada una de las cinco series correspondientes al sorteo de Madrid, el día 14 de agosto de 1953.

N.º	Posición	N.º	Posición								
40370	1500	43833	1500	46473	1500	47677	1500	50034	1500		
40433	1500	43864	1500	46476	1500	47793	1500	50074	1500		
40481	1500	43869	1500	46477	1500	47752	1500	50076	1500		
40485	1500	43907	1500	46478	1500	47755	1500	50125	1500		
40491	1500	43917	1500	46479	1500	47763	1500	50133	1500		
40494	1500	43933	1500	46480	1500	47788	1500	50138	1500		
40497	1500	43968	1500	46481	1500	47800	1500	50166	1500		
40508	1500	43982	1500	46482	1500	47833	1500	50233	1500		
40515	1500	44011	1500	46483	1500	47853	1500	50237	1500		
40533	1500	44033	1500	46484	1500	47863	1500	50242	1500		
40536	1500	44033	1500	46485	1500	47917	1500	50249	1500		
40540	1500	44133	1500	46486	1500	47921	1500	50297	1500		
40544	1500	44133	1500	46487	1500	47933	1500	50333	1500		
40554	1500	44178	1500	46488	1500	47933	1500	50333	1500		
40575	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40582	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40591	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40592	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40593	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40594	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40595	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40596	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40597	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40598	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40599	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40600	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40601	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40602	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40603	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40604	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40605	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40606	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40607	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40608	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40609	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40610	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40611	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40612	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40613	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40614	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40615	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40616	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40617	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40618	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40619	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40620	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40621	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40622	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40623	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40624	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40625	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40626	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40627	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40628	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40629	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40630	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40631	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40632	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40633	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40634	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40635	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40636	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40637	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40638	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40639	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40640	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40641	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40642	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40643	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40644	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40645	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40646	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40647	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40648	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40649	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40650	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40651	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40652	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40653	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40654	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40655	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40656	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40657	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40658	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40659	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40660	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40661	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40662	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40663	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40664	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40665	1500	44203	1500	46489	1500	47933	1500	50333	1500		
40666	1500	442									

# INFORMACION *de* EXTRANJERO

## Crónica de Nueva York

### Las montañas yanquis, llenas de pensionistas

#### Se instalan lejos de las ciudades y no hacen vida social

NUEVA YORK. — (Crónica de nuestro corresponsal).

Siempre es peligroso hacer afirmaciones categóricas. El otro día dije que "todas" las casas de esas montañas tienen calefacción individual, que se pone en marcha apretando un botón. Ahora veo que todas las casas "no tienen" calefacción, a pesar de que aquí en invierno hace un frío que pela.

Por ejemplo, la casa de mi amiga Mrs. Newman se calienta con una estufa antidiluviana. A mí me ha recordado una que sembraba los fríos inviernos de mi infancia en El Escorial. La casa de Mrs. Newman está situada al borde de la carretera, pero la ocultan unos plátanos gigantes. Por fuera resulta bien. Parece una casa de juguete. Es de una madera blanca y con una chimenea muy chusca. Por dentro también sería mona a no ser por la estufa, que casi ocupa la mitad del salón, y por estar tan pobremente amueblada y tan sucia. Las paredes son de madera sin pintar y, cuando yo fui a visitarla, la casa estaba llena de ropa vieja de invierno que Mrs. Newman había sacado de un arcón para repararla.

**UN NEGOCIO DE PERROS**  
Oía a perros. La hija de Mrs. Newman se dedica a la cría y venta de "coker spaniels", que andaban por allí olfateando los muebles y los visitantes. Mrs. Newman vestía una bata muy vieja y me mostró todos los rasgos que se hizo en su cuerpo el sábado por la tarde, cuando "un joven e imprudente conductor" arremetió contra su viejo Chevrolet del año 1940. El Chevrolet y Mrs. Newman — que iba a Kingston para visitar a su médico — quedaron bastante mal parados.

—Estos jóvenes conducen como locos —me dice Mrs. Newman—, podía haberles mandado detener por una pareja de "state police" y no lo hicimos. Parecía algo arrepentida.

**NUMEROSOS PENSIONISTAS**  
Los señores Newman son pensionistas. Como tantas otras gentes que uno encuentra en estas montañas, viven de una pequeña pensión mensual. Antes Mr. Newman era empleado en un Banco de Jersey City. Un día le dió un ataque al corazón y el médico le dijo que tenía que retirarse. Vendieron entonces su "cottage" de la ciudad, que tenía una hipoteca de tres mil dólares, y se vinieron a vivir a la casa de verano que habían construido al lado de la de su hija.

—Afortunadamente no tenemos hipoteca sobre esta casa —me cuenta Mrs. Newman—; la casa es nuestra y sólo pagamos la luz eléctrica y una contribución de 22 dólares al año. Por el agua no pagamos nada. Viene gratis de las montañas.

**VIDA SOCIAL EN TORNO A LA IGLESIA**

¿Cómo es la vida en el campo americano? La casa de Mrs. Newman está a cinco kilómetros del pueblo más cercano, Phoenixia, pero tiene el coche y van allí dos veces por semana a las funciones de cine. La sociedad gira aquí en torno a la iglesia. O mejor dicho, a las iglesias. Los Newman son episcopalianos, pero hay aquí muchísimos católicos descendientes de irlandeses. Cada iglesia tiene su club de se-

ñoras, que se reúnen hoy aquí y mañana allá, organizando festivales y tómbolas benéficas. En estas pequeñas iglesias católicas de la Norteamérica rural —con su campanario de madera blanca y sus cándidas imágenes— no es extraño que, después de leer las amonestaciones y predicar el evangelio, el párroco invite a las feligresas a una partida de "brigde" en la sacristía.

**VIAJES DE APROVISIONAMIENTO**

En algunas parroquias se celebran bailes para la juventud y funciones teatrales. Aparte de la iglesia, la vida social apenas si existe durante los meses de invierno, cuando estas montañas se cubren de nieve y soplan los vientos fríos del Canadá. Una vez al mes Mrs. Newman va a Kingston y allí compra las pro-

visiones para todo el mes, que juego conserva en la nevera. Suele traer muchas sopas de lata, pastas y arroz. Compra también jamón de Virginia y algo de carne —poca, porque la carne aquí es muy cara—. Todo se le conserva bien, excepto el pan: "Suelo quedarme sin pan el 15 de cada mes —dice Mrs. Newman— y lo sustituyo con arroz". Per lo demás, Mrs. Newman no se queja de la vida. Allí al lado de la estufa hace calor, pasan los días rápidos y un perrito que ayer era recién nacido hoy ya es un cachorro juguetón.

—Ya ve, mi hija comenzó el negocio con una pareja de "spaniels" y hoy tiene casi cincuenta. En cambio no tienen hijos... Tantos perros y ningún hijo. Así son las cosas en esta vida.

VICTORIA ARMESTIO.

### Choque de un ballenero con un buque-tanque

BUENOS AIRES, 14. — El ballenero mayor del mundo, el "Juan Perón", ha entrado en colisión con el buque-tanque "Juan

Lorenzo". No se conocen detalles sobre el choque entre ambos barcos.

En la colisión no se han producido víctimas y los daños son de escasa importancia. El "San Lorenzo" abordó al "Juan Perón" por un costado. El ballenero procedía de un viaje por aguas de Curacao. (Efe).

**MAS NIÑOS MUERTOS EN CAJAS DE HIELO**

NAVERHILL (Massachusetts), 14. — Una patrulla policiaca ha encontrado los cadáveres de dos muchachos en una caja de hielo abandonada. En menos de 48 horas han sido hallados ya 11 niños muertos en tragedias similares.

Las cajas de hielo abandonadas, que ejercen una fatal fascinación sobre los muchachos, han ocasionado la pérdida de 4 niños en Virginia y 5 en Arkansas.

### Competencia en la inmersión

TOLON, 14. — Dos oficiales navales franceses que establecieron una marca mundial cuando descendieron en su embarcación de profundidad a cerca de mil seiscientos metros hace unos días, han salido para superar su propia marca. Se proponen descender hasta los dos mil metros. (Efe).

### Quiere ir al fondo del mar



Cuando casi todos nosotros eramos pequeños, el profesor Picard ya era famoso. Intentó subir a la estratosfera. Ahora prepara su inmersión en el fondo del Mediterráneo. Tiene un barco —especie de submarino— que llama batiscafo "Trieste" y uno de estos días comenzará su experiencia científica. Se ve que es un hombre inteligente, porque, para hundirse en el mar, no hay mejor época que ésta. Deseamos que tenga éxito. Y que la mel ena no constituya un obstáculo. (Nuestra foto recoge el momento en que el profesor Picard da cuenta, en una emisión de radio y ante los periodistas, de sus proyectos inmediatos).

## Crónica de Berlín

### Escenas patéticas durante la distribución de víveres en Berlín

#### Burando los peligros de la Policía soviética, llegan de los lugares más lejanos

BERLIN. — En muchas empresas de la zona oriental el partido socialista de la unidad había exigido a los obreros la firma de compromisos especiales en el mismo momento del cobro de los jornales. Tratábase de impedir, de frenar, la oleada humana que estaba gestándose ante las noticias que llegaban de Occidente.

De nada sirvieron las propagandas, las declaraciones que definían los ofrecimientos como maniobras imperialistas, las coacciones. Cuando llegó el primer día de la distribución de víveres, 130.000 personas habían pasado por los centros encargados de esta misión. Se había previsto una afluencia de 80.000 personas. Todos los cálculos fueron superados.

Así, día a día, se repiten las escenas de un patetismo extraordinario. Desde la madrugada, hombres y mujeres llegados de la zona soviética de Berlín o de lejanos lugares de la Alemania Oriental, esperan la apertura de los centros de distribución, a las ocho de la mañana. Muchos de ellos llegan a pedir lo que les corresponde a personas enfermas o ancianas que no pueden intentar el viaje.

Burlando todos los peligros de la Policía soviética, han llegado a la antigua capital alemana personas que viven en Jena, Leipzig, Rostock, Straisund, la isla de Rugen, etc. Para ellos la Cruz Roja ha tenido que organizar alojamientos de emergencia en los que puedan pasar unas horas descansando.

**GRAN SENTIDO POLITICO**

Hasta ahora los víveres que se están distribuyendo a la población ocupada por los comunistas son comprados con fondos del Gobierno federal alemán en Bonn y del Senado del Berlín Occidental. Pero en estos días

están llegando al puerto de Hamburgo los cargamentos norteamericanos anunciados.

Para que ustedes se puedan hacer una idea de la importancia de esta distribución densa de alimentos, basta saber que el valor de ellos, calculado hasta el 9 de agosto, es de cinco millones de marcos.

Indiscutiblemente esta campaña tiene un gran sentido político. Ante las maniobras de paz y de debilitamiento del férreo control soviético, los gobernantes de Bonn se han lanzado, abiertamente, a una lucha pacífica, en la que están ganando todas las batallas.

Si se llega a la deseada unificación alemana, ésta será la mejor propaganda para las ideas que acudirían desde Occidente para salvar a los angustiados alemanes soviéticos.

En la zona oriental ya no se cree que los Reyes Magos vengán de Moscú, es decir: del Oriente.

### PELLA INTENTA formar Gobierno

#### En Italia le conocen por «el hombre sin una sonrisa»

ROMA, 14. — Giuseppe Pella, el más famoso técnico financiero italiano, después del presidente Einaudi, comenzó hoy sus intentos de formar Gobierno con técnicos apolíticos, para estudiar los problemas económicos de la nación, por mucho tiempo estancados.

"El hombre sin una sonrisa", como le llaman en Italia, fue ministro de la Tesorería. Los círculos a él allegados dicen que Pella reducirá al mínimo las entrevistas con los jefes políticos y trabajará con la esperanza de formar un Gabinete capaz de enfrentarse con los problemas básicos de la administración pública, especialmente el de la aprobación del presupuesto de 1953, según dijo anoche a los periodistas.

Añadió que la situación se aclarará después, hasta poder formar un Gobierno estable.

Los dirigentes del partido demócrata cristiano se han reunido, decidiendo unánimemente prestar a Pella su apoyo. (Efe).

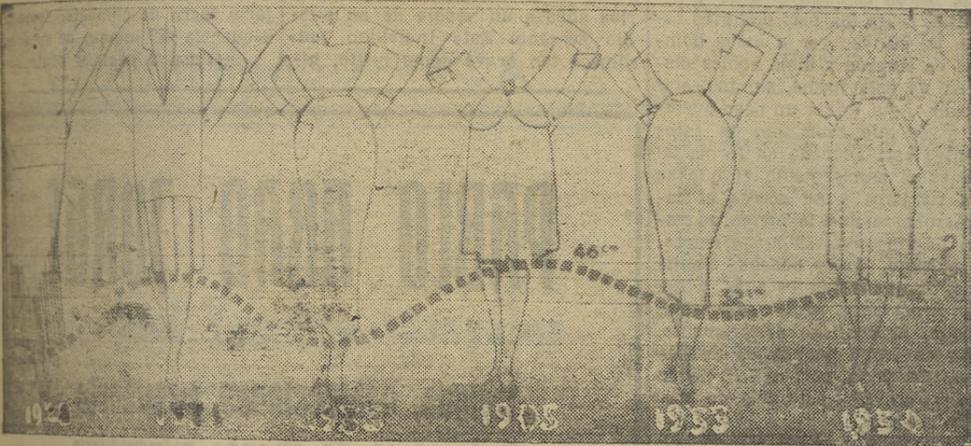
**TOGLIATTI HACE DECLARACIONES**

ROMA, 14. — El jefe comunista, Togliatti, ha manifestado en una entrevista que el nuevo intento de resolver la situación política en Italia sólo servirá para "ganar tiempo", y acusó al partido demócrata cristiano de tratar de agravar la situación con objeto de convocar nuevas elecciones generales.

El dinero que das en la cuestión de "Ayuda Juvenil" se convertirá en medicinas, libros de texto, becas de estudio y talleres para todas las niñas que lo necesitan. Colabora con la S. Femenina en esta gran tarea social

# LA MUJER Y EL HOGAR

## CUANDO LAS MUJERES PIERDEN LA CABEZA



La moda, guillotina del sentido común, se divierte en trazar gráficos que nadie sabe dónde llegarán a parar en el futuro. Hoy amenazan con la medida de 42 centímetros sobre el nivel del suelo, como ayer barrieron las calles con el aire de los flecos.

### ¿Tiene remedio la calvicie?

Alguna de mis queridas amigas habrán tenido un sobresalto más de una vez al ver aparecer enzarzado entre las púas del peine, al peinarse, algunos pelos de su cabellera. En seguida hemos pensado que el fantasma de la calvicie empieza a dar sus primeros zarpazos.

Diversas causas acaso puedan explicar la caída del cabello. Algunas veces pueden remediarse aplicando una terapéutica lógica. Las alopecias crónicas, progresivas o calvicies que atacan a los adolescentes son de difícil curación a pesar de los progresos de la ciencia.

La calvicie siempre se ha considerado hereditaria y puede ser que así sea...; los médicos particularmente siempre han sido representados por personas calvas, contrastando con sus largas barbas bien pobladas.

Es evidente que precisariase un libro entero para describir los remedios usados para curar la alopecia: ungüentos, pomadas, fricciones, aplicaciones de plantas, de visceras de animales, las pócimas que se usaron tanto en la época del Renacimiento, conteniendo extracto de jombrices de tierra, de glándulas de araña y otras sustancias raras para combatir la calvicie...; mas las esperanzas se perdían con la caída del último cabello.

Los sueros y hormonas, proclamados específicos únicos para combatir la caída del cabello, no suelen ser más que agravantes de la enfermedad, según los que las han usado. Como requirieran tantas fricciones, el cuero cabelludo sufre y se descolora cada vez más.

Es, en realidad, sorprendente lo poco que esta enfermedad ha preocupado a los científicos de verdad. Nadie o casi nadie de valía se ha dedicado a investigar a fondo la verdadera razón de la caída del cabello.

Unicamente los trabajos realizados acerca de las afecciones del metabolismo nos permiten comprender y tratar o evitar esta calvicie incipiente o progresiva que se inicia en la adolescencia y deja las cabezas calvas en pocos años.

La calvicie no es una afección moderna y mucho menos nueva. Los antiguos establecieron una clasificación que hasta la fecha puede ser aplicada: los que sufren de calvicie frontal y los que se ven atacados de calvicie occipital.

Todo el mundo recordará aquel pasaje de la Biblia cuando el Señor castiga severamente a aquellos cuarenta niños por haber insultado a su profeta Eliseo, llamándole "calvo".

## TOME NOTA DE 5 CONSEJOS

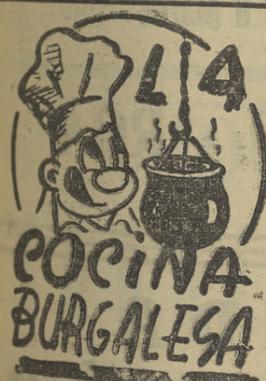
Ninguna joven que se precie de su corrección, que desee ser simpática a todos por su conversación y elegante forma de expresarse, debe recurrir a la palabra de jerga suburbana, o a vocablos o modismos que por muy difundidos que fueron desentonan y desmerecen.

Nunca se deben limpiar las uñas en público ni usar el paillo en la mesa después de comer, para escurbarse los dientes. Es de pésimo gusto y una exhibición deplorabile.

No se debe usar el teléfono para hacer bromas, aun a gentes con las que existe mucha confianza. Tampoco se ha de recurrir a él para sostener conversaciones extensísimas, y muchísimo menos para molestar a horas intempestivas.

Balancear el cuerpo constantemente mientras se habla resulta tan fuera de lugar como conservar una exagerada tiesura. El término medio exacto es lo que corresponde.

Quando una viuda contrae segundas nupcias, sus padres, si viven, encabezan, lo mismo que en las primeras, las invitaciones que se hicieron imprimir. Por supuesto, en la ceremonia religiosa la contrayente no lucirá el atavío clásico, sino uno elegante, de media fiesta, que puede ser blanco si es de verano, o oscuro en caso de no ser muy joven.



Es muy difícil establecer límites entre las cocinas de las dos Castillas, y con el mismo problema nos hemos de enfrentar si intentamos separar las artes culinarias de cada una de las provincias de Castilla la Vieja. Algunas zonas tienen grandes semejanzas con las limítrofes, y otras forman un todo tan homogéneo que los más caracterizados escritores de temas gastronómicos reconocen la enorme dificultad que supone esta tarea. Desde luego, podemos encontrar un factor común en toda Castilla, que es la fortaleza de sus platos, hechos a base de carne casi todos, y también la tradicional abundancia con que se sirven éstos. Como ejemplo histórico de esta generosidad podemos citar la visita que hizo donña Blanca de Navarra, primera esposa de Enrique IV, al conde de Haro en su palacio de Briviesca; se sirvieron allí "gran diversidad de aves, carnes, pescados y frutas con delicado aderezo, por espacio de cuatro días, a lo que añadió la grandeza de pregonar que acudiesen a su palacio todos para recibir de balde cuanto quisieran, disponiendo, además, de una fuente de plata que de continuo manaba exquisito vino, de donde cada uno tomaba lo que quería".

Ahora, en nuestros tiempos, es suficiente acudir como invitado a las fiestas del más pequeño pueblo para poder conocer sus propias experiencias, si no ha habido antes ocasión, como son y cómo se producen las indigestiones.

He aquí los platos que como típicamente burgaleses podemos citar: Sopa burgalesa, hecha con trozos de cordero muy desmenuzados y colas de canchales de río, por partes iguales. Las judías a la burgalesa. El cordero de Burgos.

Comunes en otras regiones castellanas son: El tostón asado sobre brasa de leña y bien frotado con corteza de tocino. La chanaína, que es arroz con menudos de aves y de cordero y chorizo. El pollo a lo carretero, la gallina en pebre, el pavo en adobo, la coliflor y el bacalao al ajo arriero, el conejo y la perdiz en escabeche, el conejo a la pastorcilla y a lo buen cazador, el salmorejo de chochas, el puchero castañero y las manzanas rellenas. Y por último recordemos la merecida fama del sabrosísimo queso de Burgos.

(De la Revista HOSTAL)



## MODELOS PARA LA DANZA

Estos modelos de hoy están diseñados especialmente para el baile. Faldas amplias en telas de algodón, fruncidas, plisadas o de volantes, le proporcionarán gran libertad de movimiento.

El cuerpo de popelín blanco estampado con ramos de rosas, ajustado y bordeado de un bias rosa abotonado. La falda, muy amplia y plisada.

Vestido de piqué nido de abeja, blanco. El escote y los tirantes en pasamanería de color vivo. La falda, acampanada, acabada por un volante fruncido.

Blusa kimono de percal apretado, escotado en forma de corazón y quedando los hombros al descubierto. Falda escocesa terminada con un volante de percal.

Jersey de punto, negro, con gran escote cuadrado. Falda de satén blanco, ajustada y desde la mitad con gran vuelo plisado.

Vestido con gran escote cuadrado y falda de volantes fruncidos respunteados. Las cintas, lacustadas alrededor del escote y sobre los volantes.

## RECETAS DE COCINA

**HUEVOS A LA LUCANESA**  
Póngase en una cacerola una cucharada grande de mantequilla y friase en ella media cebolla picada. Cuando la cebolla comience a dorarse añádanse dos cucharadas de nata fresca. Una vez que este refrito empiece a hervir de nuevo, échense los huevos, previamente cocidos y partidos por la mitad y déjense

hervir en esta salsa durante unos quince minutos. Aparte mézclense dos yemas de huevos batidas con un poco de queso rayado, con la yema de un huevo y deje que dea un hervor todo junto. Se sirve caliente.  
**COBORNICES AL MINUTO**  
Limpiense las cobornices y

pártanse por la mitad de modo que, al abrirlas, queden enteras. Aplástense y sazónense de sal y pimienta. Se untan con aceite o mantequilla derretida y se asan a la parrilla. Al servirse se cubren con mantequilla fundida, sal, pimienta y perejil muy picado. Se pueden acompañar con patatas fritas.

# Roa de Duero o la Andalucía de Castilla

## Comenzaron ayer sus fiestas en honor de sus Patronos, Nuestra Señora de la Asunción y San Roque

Roa de Duero, capitalidad del partido judicial del mismo nombre, se halla en fiestas patronales en honor de Nuestra Señora la Virgen de la Asunción y San Roque. El vecindario en masa, con la devoción de un rito, se ha entregado a conmemorar estos festejos. Y es que un pueblo que diariamente se afana en su cotidiano laborar, apegado a la tierra que le viera nacer, a igual que se entrega a sus quehaceres, esforzándose en ellos y rindiendo el máximo; también rinde culto a sus tradiciones, a sus fiestas mayores. Hoy he presenciado el primer día festivo de los cuatro que integran el programa oficial y francamente confieso que me ha satisfecho plenamente. Roa de Duero es un pueblo feliz y esa dicha la llevan escrita en el semblante todos sus hijos. Estos, al igual que sucede en la Ribera entera, anidan en su pecho nobles sentimientos y especialmente con el forastero se vuelcan en atenciones y agasajos, producto de esa

abierto y gran corazón que poseen. Por eso mi satisfacción por haber conocido Roa de Duero no puede ser mayor y también por este mismo motivo lo reconozco públicamente.

### LA ANDALUCIA DE CASTILLA

El periodista, siempre atento a cuanto se desarrolla en torno suyo, tiene que ser observador necesariamente y reparar por eso en los más insignificantes detalles. Yo, cuando he llegado a Roa de Duero, he visto cosas que me han llamado poderosamente la atención y que a todos los que ya conocen el pueblo y sus costumbres tal vez no les haya dicho nada. Me refiero a la costumbre que aquí existe de tomar el vino, el famoso vino de la Ribera, sentado en la puerta de las tabernas, en esta época estival. Los hombres del campo y los propios de la localidad, cuando la tarde declina y abandonan sus faenas, gustan venir a permanecer un rato en tertulia en el bar. Y agrupados

en torno a sus respectivas jarras de barro de un cuarto, medio y un litro, según el caso, charlan y comentan sobre los más distintos temas. Es curioso ver a estos hombres de corazón y alma nobles disfrutar de esta forma, sin molestar a nadie. Aquí existe un caso curioso, y es que cada uno de estos clientes está educado en forma tal que es él precisamente el que se lava su jarra y se acerca al tabernero para que le ponga su ración de vino; que el dueño extrae, fresquísimos, de la bodega. Yo he visto, repito, estas escenas y me han producido grata impresión, aunque, lo confieso sinceramente, como no tengo costumbre de hacerlo, me sería muy difícil llegar a adiestrarme en este arte de manejar la jarra.

### INGENTE LABOR MUNICIPAL

La Corporación municipal, que preside don Claudio Calvo Fernández, está desarrollando una ingente labor municipal. Integran el Concejo, junto con el señor Calvo Fernández, los tenientes de alcalde, don José Zanetty González y don Juan Esteban Ribótez; concejales, don Fermín Llorente Casá, don Germán Miravalles Andrés, don Patrocinio Sáinz Arroyo, don Gerardo Llorente Gaitero y don Benjamín Llorente Garay, y secretario, don Victoriano Ruiz de la Serna.

Esta Corporación, que trabaja incansablemente por el bienestar de los vecinos de Roa de Duero, ha hecho posible la urbanización en forma admirable de la plaza del Generalísimo y del paseo del Espolón; abastecimiento de agua potable, que ha sido municipalizada.

### CONVERSION DE MIL HECTAREAS DE TERRENO DE SECANO EN REGADIO

Tiene Roa de Duero otra obra de la cual se siente orgullosa. Y es la de conversión en regadío de unas mil hectáreas de terreno que eran de secano. Antes sólo se contaba aquí con una vega, la denominada "Virgen de la Vega", y ahora ya cuenta con dos más, a saber, la de "Piteo" y "Carrasaliñera". Ambas se riegan mediante elevación de aguas del río Duero. Esta mejora ha revalorizado todo este gran terreno de la Ribera.

El Ayuntamiento tiene distintos proyectos, entre ellos el de creación de una Cooperativa vitivinícola y la urbanización total de las calles.

### ROA DE DUERO Y LA AFICION TAUROFINA

Otra de mis apreciaciones durante mi estancia en Roa de Duero ha sido la gran afición que chicos y mayores sienten aquí por los toros. El viril y arriesgado arte de Cúcharos se cultiva aquí con gran espectacularidad. Esta tarde mismo lo he podido comprobar cuando se ha procedido al desencajonamiento de los toros de las dos novilladas y los festivales taurinos que habrán en estos cuatro días de fiestas. Puede decirse que el pueblo entero se había trasladado a la plaza de toros —excelente coso de madera, cuyo montaje ha costado al Ayuntamiento de la localidad un montón de dinero— para presenciar el traslado de los astados desde el camión hasta los chiqueros. Una nube de aficionados se lanzó al ruedo y exponiendo mucho corrian delante de los bichos hasta que éstos se introducían en sus respectivas jaulas. Los mozos del pueblo han derrochado valor y en más de una ocasión pusieron la carne de gallina a quienes desde los tendidos presenciábamos sus temeridades.

A propósito de temeridades, y en relación con la inmensa afición que aquí se siente por los to-

ros, el alcalde de Roa de Duero, don Claudio Calvo Fernández, me relató el hecho ocurrido hace varios años a un vecino de un pueblo cercano. Este individuo taurómaca tan bravo como bruto, hi-

zo una apuesta con sus amigos de que él era capaz de embestir a un toro de lidia y además dejarlo fuera de combate, como consecuencia del ímpetu de su acometida. (Pasa a páginas centrales)

## PABLO ABAD JORGE

Tejidos, confecciones, camisería  
Toda clase de abonos minerales  
al contado y a plazos

Teléfono 9 = ROA

## FONDA TRIMINO

Teléfono 20  
ROA

## Viuda de Vicente Maté

Ultramarinos finos  
Herramientas de verano  
Cran surtido en alpargatas

Teléfono 42 - ROA

## AGUSTIN GARCIA BENITO

Almacenista-exportador de patatas  
Especialidad en simiente

Teléfono 31 - ROA

## Teodoro Abad de la Cal

### FABRICA DE QUESOS

Ganadería lanar y de cerda

Teléfono 25 -- ROA

## Arsenio Pérez

H. MODERNO

### COCHE DE ALQUILER

Teléfono 47 ROA

## Viuda de Hijo de la Fuente

Casa fundada en 1886

Almacén de coloniales  
y fábrica de jabón

ROA

# VIUDA DE FRANCISCO SAINZ

*Tejidos, confecciones*

*Pañería, camisería*

Teléfono 7 - ROA

**José Zanetty González**

Tejidos y confecciones

Teléfono 60

ROA

## CHOCOLATES SADOCA Y CARBE

Dos marcas acreditadas

Fabricante en ROA:

**JESUS CASADO**

Teléfono 72

## Droguería "MORENO"

LA CASA DE LOS INSECTICIDAS, SIMIENTES Y PRODUCTOS PARA EL CAMPO E INDUSTRIA

FABRICANTE DE CALDO CUPROSODICO "MORENO" LO MEJOR PARA COMBATIR EL "MILDEU"

Teléfono 70

Roa

## BAR PILAR

CERVEZAS Y MARISCOS ESPECIALIDAD EN CAFE EXPRES Y HELADO EN BLOQUE AL CORTE

Teléfono 4

Roa

### Verbenas, novilladas, conciertos y otros actos en el programa de fiestas

Hoy, día 15

A las 7, diana por la Banda de Música.

A las 8, en la Plaza de Toros, se correrá por los aficionados de la localidad una vaquilla embolada.

A las 11, en la iglesia parroquial, solemne función religiosa, con asistencia del Ayuntamiento en Corporación. Ocupará la sa-

grada cátedra un religioso pasionista.

A la una, concierto por la Banda de Música en la Plaza del Generalísimo.

A las cinco y media, primera corrida de novillos-toros, lidiándose cuatro reses de la ganadería de don Rafael Bernaldo de Quirós (marqués de los Altares), por los valientes novilleros Jua-

nito Coello y José Méndez. Terminada la corrida se dará suelta a una vaquilla embolada.

Desde las ocho, conciertos musicales en la Plaza del Generalísimo, y por la noche, verbena en el Paseo del Espolón.

Día 16

A las siete, dianas por la Banda de Música.

A las ocho se correrá en la plaza de toros otra vaquilla embolada.

A las once, función religiosa



en honor de San Roque, ocupando la sagrada cátedra el mismo orador del día anterior.

A la una, conciertos musicales en la Plaza del Generalísimo.

A las cinco y media, segunda corrida de novillos-toros, con ganado de la misma ganadería que el día anterior, encargándose de su despacho los diestros Pepe Montero y Sérvulo Azuaje.

Por la noche, bailes públicos y verbena en el Espolón.

Día 17

A las ocho, dianas por la Banda de Música.

A las nueve, solemne procesión religiosa para trasladar la imagen de San Roque a la ermita de su nombre, celebrándose a continuación, una misa solemne.

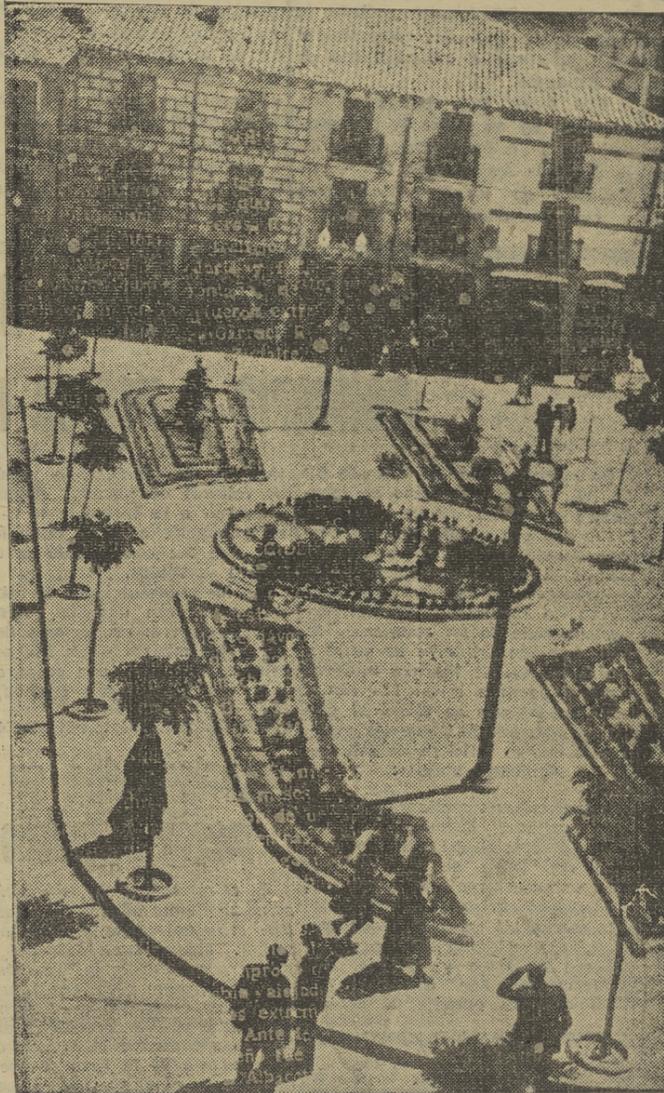
A las doce, conciertos musicales en la Plaza del Generalísimo.



A las cinco y media, actuación en la Plaza de Toros del espectáculo cómico-taurino "Fantasías en el Ruedo".

Por la noche, gran verbena en el Paseo del Espolón y baile público en la Plaza del Generalísimo.

El dinero que das en la cuestión de "Ayuda Juvenil" se convertirá en medicinas, libros de texto, becas de estudio y talleres para todas las niñas que lo necesitan. Colabora con la S. Femenina en esta gran tarea social.



Un aspecto de la Plaza Mayor de la villa, después de los arreglos realizados por el actual Ayuntamiento

## VICENTE GARCIA MORENO

Almacén de coloniales y fábrica de jabones ELDUERO

Teléfono 30

ROA

## Patrocinio Sáinz López

Almacén de paquetería, mercería y géneros de punto

Ventas al por mayor y menor

Teléfono 27

ROA

# EL CAMPO

## Nota de la Dirección General de Agricultura Sin novedad en el cultivo patatero

### Una información estadística de las industrias agrícolas Se mantiene la muestra de buena cosecha, tanto en seco como en regadío

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 23 de la orden del Ministerio de Agricultura de 15 de julio de 1952, por la que se dictan normas sobre la ordenación de las industrias agropecuarias, la Dirección General de Agricultura ha dispuesto se lleve a cabo la información estadística de las industrias agrícolas que en virtud de lo dispuesto en el decreto-ley de primero de mayo de 1952 y de la orden al principio citada han pasado a su jurisdicción.

de presentarse en las Hermandades les será devuelto por aquéllas, a los interesados, el ejemplar color blanco, debidamente sellado, lo que les servirá de comprobante para justificar el cumplimiento de lo dispuesto.

Los otros dos ejemplares los retendrá en su poder la Hermandad hasta recibir instrucciones de la Jefatura Agronómica.

Relación de industrias agrícolas cuya declaración se dispone

Elaboración de vinos; vinagres de origen vírico; mostos; mistelas; fabricación de alcohol vírico; destilación de orujos; (cuando se haga en una bodega o en una fábrica de alcohol vírico); aguardientes, coñac, compuestos, licores; molinos para harina o piensos hasta de 5.000 kilogramos de producción diaria; molinos mixtos hasta 5.000 kilogramos de producción de harina; desecado de frutas, tubérculos y raíces.

Nuestros pronósticos acerca de la producción patatera del año en curso van reafirmando a medida que transcurren las semanas.

Caminamos hacia el logro de una buena cosecha de otoño si el tiempo evoluciona con normalidad. En casi todas partes se superó con éxito la etapa de eclosión y desarrollo del escarabajo, debido a que ésta coincidió con la de lluvias y bajas temperaturas, tan im-

propias para aquel insecto, que en algunas partes mostró actividad, quedó rápidamente controlado por la acción de los elementos meteorológicos.

Ya tenemos indicado, y podemos reafirmar hoy, que contamos con mayor superficie patatera que en la campaña anterior, como consecuencia de haberse reducido la de remolacha.

La evolución del cultivo, tanto en seco como en regadío, es buena. Las plantas prosperan a satisfacción, pero con decir esto no se ha dicho nada definitivo, porque ahora mismo nos hallamos bajo los efectos de un sol abrasador que si se sostiene algunas semanas puede dar al traste con las favorables perspectivas de estos momentos. Cabe esperar, no obstante, que agosto, frío en rostro, venga a refrescar el ambiente y a humedecerle con sus lluvias características, lo que tendría como consecuencia acentuar los favorables perfiles patateros que dejamos reflejados. Sería muy de desear que no se nos malograra tan importante cosecha, que siempre ha ejercido decisiva influencia en la nutrición del país y aun en la alimentación del ganado y en la ceba del mismo, en la que abundando dicho tubérculo entra en una alta proporción como complemento de la ración de piensos.

Los precios de la patata nueva varían bastante según regiones y por lo general se mantienen altos, como se deduce de las siguientes referencias mercantiles:

Torrevelaga. — A 150 pesetas el kilo al por mayor y a 170 al público.

Pampliega-Burgos. — A 180 y 2 pesetas el kilo en esta comarca.

Medina del Campo. — A 190 y 2 pesetas el kilo.

Alcázar de San Juan. — A 225 y 250 pesetas el kilo.

Córdoba. — Ha terminado la campaña de patata temprana. Se vende a 280 y 3 pesetas el kilo.

Ubeda-Jaén. — Las patatas sostienen el precio de 2 pesetas al público, a pesar de que abundan en el mercado.

Navas de Oro (Segovia). — A 150 pesetas el kilo.

Toda tarea requiere aprendizaje, si queremos que su realización sea perfecta. Por eso tiene decisiva importancia la formación de la mujer. Solicita el Servicio Social.

## Normas para la distribución de sub-productos de molinería y restos de limpia

En cumplimiento del artículo 9.º del Decreto del Ministerio de Agricultura de fecha 13 de mayo de 1953, queda a disposición del Servicio Nacional del Trigo el 20 por 100 de la producción total de los sub-productos de molinería que produzcan las fábricas de harinas, excepción hecha de los resultantes de la molturación del trigo de canje a los labradores, de los que integralmente dispondrán estos. Las cantidades procedentes de dicho 20 por 100 se distribuirán entre los agricultores que lo soliciten de acuerdo con las siguientes normas:

Los agricultores realizarán su petición mediante instancia dirigida al jefe provincial del Servicio Nacional del Trigo de la provincia donde se encuentren enclavadas sus explotaciones agrícolas, consignando en la misma las cantidades que solicitan, especificando la superficie sembrada de trigo y centeno, las cantidades que han entregado de estos productos durante la actual

campana a este Servicio y número de cabezas de ganado; adjuntarán asimismo a la instancia el C-1 correspondiente a esta campaña, el que una vez comprobado se devolverá a su titular.

En las adjudicaciones de sub-productos tendrán derecho preferente los agricultores productores de trigo, y las mismas serán hechas por esta Jefatura de forma proporcional a las ventas de trigo y centeno, a la

superficie sembrada y al ganado de labor que posea.

Las peticiones recibidas, en esta Jefatura se acumularán por quincenas y se resolverán en la quincena siguiente. Aquellas que no puedan ser atendidas en la quincena correspondiente, pasarán a incrementar las de la quincena inmediata.

El Servicio Nacional del Trigo sólo puede disponer del 20 por 100 de la totalidad de los sub-productos producidos, puesto que el 80 por 100 restante queda a disposición de los fabricantes de harinas en libertad de consumo y venta y es de esperar que estas distribuciones de piensos vayan contribuyendo a resolver el problema de la alimentación del ganado de las explotaciones agrícolas, ya que su distribución se hará de la manera más idónea posible, efectuando las adjudicaciones teniendo en cuenta tanto la productividad como las necesidades a cubrir de cada agricultor cerealista.

Tal estado de cosas hace que, apreciado en bloque el mercado nacional, se deduzca que existe marcada desorientación. Lo normal es que el movimiento mercantil y las cotizaciones sigan aproximadamente la misma pauta en todo el país en cuanto al menos se trate de la misma clase o tipo de libra. Esto es lo que se observa hoy día.

En la provincia de Córdoba, por ejemplo, se notan muchos deseos de comprar, habiéndose registrado precios estos últimos días de 55 pesetas, frente a 45 en semanas anteriores.

Baja en precios en la provincia de Alava. Se paga a 35 frente a 39 y 40 pesetas kilo hace quince días.

Paralización en la comarca de Talavera de la Reina, donde se está procediendo a recoger las partidas que fueron compradas a 50 y 55 pesetas.

La misma tónica de paralización en venta se registra en la provincia de Burgos. Se pide a 35 y 40 pesetas el kilo, según clase.

Avila. Paralización. Mérida (Badajoz). Sigue animado el mercado, pagándose la lana "tipo barras" a 48 pesetas.

## Mucho tomate en Calahorra

CALAHORRA. — La cosecha del tomate en esta localidad es extraordinaria y el precio de venta muy satisfactorio, pues oscila alrededor de una peseta el kilo. Se calcula que los ingresos por la venta del tomate para consumo directo pasarán de los 25 millones de pesetas y aún quedarán tomates para la fabricación de conservas, cuyos precios serán inferiores. (Cifra).

Desorientación en el mercado lanero

En el mercado lanero se mantiene actualmente las alternativas que hemos reflejado en anteriores impresiones. Mucha actividad en unas partes por parte de la demanda, en tanto permanece poco menos que ignorada en otras, sin que falten zonas donde el alto precio a que ha llegado a cotizarse la libra y como consecuencia de la firmeza que demuestra la posesión, hacen que los compradores no pasen de realizar intentos.

Los días 15 y 16 habrá un servicio especial a "La Ventilla", a partir de las nueve y cuarto y cada media hora, interrumpiéndose solamente de dos a cuatro de la tarde.

Precio del billete: 2 pesetas.

## AUTOBUSES DE BURGOS

Los días 15 y 16 habrá un servicio especial a "La Ventilla", a partir de las nueve y cuarto y cada media hora, interrumpiéndose solamente de dos a cuatro de la tarde.

Precio del billete: 2 pesetas.

## ¡¡CALVOS!!

Recuperaréis vuestros cabellos sin pomadas ni medicamentos. Pidan GRATIS la publicación ilustrada "VIDA DEL CABELLO", editada en español, donde encontrará su caso. Escribid: KINOL Monte Estoril (Portugal).

## Abundancia de ganado en el mercado de Medina

MEDINA DEL CAMPO. — El último mercado ha sido el que ha alcanzado mayor número de cabezas de ganado lanar presentadas para la venta y también, mayor número de operaciones, ya que se presentaron 21.320 cabezas y se vendieron más de 18.000; en cambio, de porcino y vacuno solamente fueron 35 y 25, respectivamente. Continúa estando muy solicitado el ganado lanar, que se cotiza a buen precio. Lo que no ocurre con el porcino y vacuno, que continúan los precios con tendencia a la baja. Los corderos del país se cotizan desde 210 a 325 pesetas uno; corderas para criarlas, 300 a 350; corderos a peso, 9 a 11 pesetas kilo vivo, según clase y gordura; ovejas del país, 300 a 350 pesetas una; churras y merinas, 210 y 300, y a peso al

vivo, de 8 a 9 el kilo. En los granos para piensos se nota pequeña alza en los precios cotizados hace ocho días. (Cifra).

ESTADO DE LOS CAMPOS MEDINA DEL CAMPO. — El viñedo, que presentaba inmejorable aspecto, ha decaído su zona en estos últimos días de sol abrasador y pertinaz sequía. De continuar este tiempo caluroso se verá muy mermada la cosecha de uva en todos los pueblos de la comarca.

Finaliza la siega de cereales y pronto terminarán también las faenas de trilla y limpia de las eras. En general, la cosecha es corta; la cebada es de inferior calidad, poco granada y con poco peso, siendo de buena calidad las algarrobas y, avena y excelente calidad la de trigo.

En consecuencia, los industriales, propietarios o arrendatarios de alguna industria de las comprendidas en los grupos que se relacionan a continuación deberán proceder a rellenar por triplicado los impresos (uno de cada color) que para llevar a cabo su declaración les serán facilitados por la Hermandad de Labradores y Ganaderos o, en su defecto, por el Ayuntamiento del término municipal donde radica la industria.

Se pone en conocimiento de cuantas personas o entidades jurídicas se dedican a tales actividades, que deberán hacer dichas declaraciones ante la Hermandad o Ayuntamiento respectivo en un plazo no superior a veinte días a partir de la fecha de la publicación de este aviso en el "Boletín Oficial de la Provincia". Se hace observar que este servicio no ocasionará a los interesados gasto alguno, pero advirtiéndoseles que de no cumplimentar lo anteriormente dispuesto se realizará dicha estadística por personal de la Jefatura Agronómica, cobrándose en este caso a los interesados los gastos a que hubiere lugar.

De los tres ejemplares que han

## Impresión general ganadera del mes de julio

Como es costumbre en esta época la actividad comercial decae mucho debido a que la mayor parte de la atención se centra sobre las faenas de recolec-

ción agrícola, por cuya razón la tónica general es más bien de desanimación. Por ello el movimiento comercial fué muy reducido, con predominio de la oferta sobre la demanda, pues las dificultades de sostenimiento del ganado de vida y la conveniencia de aligerar en lo posible los efectivos, motiva en los ganaderos el deseo de reducir sus cabañas, habiéndose acusado un aumento en la oferta de crías.

En el censo ganadero ha continuado sostenido prácticamente el vacuno y equino, hay baja de efectivos del lanar y cabrío y aumento de la especie porcina. El estado sanitario va mejorando, quedando reducida la calificación de mediano en las especies vacuna, lanar, caprina y porcina a las provincias de Badajoz, Oviedo, Sevilla y Valencia, calificativo que se extiende en el ganado vacuno a las de Granada, Lugo y Zaragoza; en el lanar, a Avila, Lugo y Zaragoza, y en el porcino, a Ciudad Real y Granada. En el ganado equino el estado sanitario es bueno, en general.

Respecto al problema alimenticio son bastantes difíciles las circunstancias, pues salvo en contadas provincias el estado de los pastos es francamente desfavorable, si bien, de momento, el problema está algo aminorado por haber dado comienzo el aprovechamiento de rastrojeras, que al parecer son también deficientes.

Los MOSQUITOS y las MOSCAS le amargan la vida?

¡NO IMPORTA!

Queme ZL-6 FUMIGENO

¡YA ESTÁ!

Escuche TODOS LOS MARTES a las 10.45 LA HORA Z HUMOR-CONCURSOS-AMENIDADES por Radio Castilla y PRINCIPALES EMISORAS



# "Barberito", campeón nacional de pelota

## A Gallastegui se le retira la licencia de jugador profesional

MADRID, 14. — La Federación Española de Pelota ha hecho pública la siguiente nota:

"Reunida en Madrid, a 13 de agosto de 1953, la Junta de la Federación Española de Pelota, se dió por enterada de un comunicado de la Federación Guipuzcoana acompañando carta del pelotari Miguel Gallastegui ("Gallastegui") y trasladando la actitud del mencionado pelotari, que con la referida carta dirigida a la Federación Guipuzcoana, a la que se da lectura, anuncia su propósito de no tomar parte en la final del Campeonato Nacional Manomanista que había de celebrarse, según estaba anunciado, el día 23 del corriente.

Estiman los reunidos que, no considerando admisibles de acuerdo con la Federación Guipuzcoana, ni las personales razones que el pelotari Miguel Gallastegui aduce en su carta para negarse a participar en la final del Campeonato, ni mucho menos las que de otro orden se refieren, y desprendiéndose en cambio de su actitud una indisciplina manifiesta y un intenable desacato a las autoridades deportivas, a la vez que una falta de deportivismo inadmisibles, sin consideración alguna a la afición y a los particulares intereses puestos en juego en la organización, todo expresamente previsto a los efectos sancionables en el artículo sexto del reglamento vigente para la ce-

lebración de los Campeonatos Manomanistas Nacionales, previó el estudio del informe de los antecedentes e incidentes surgidos, de acuerdo con la Federación Guipuzcoana, se adoptaron las siguientes resoluciones:

Primero. — Proclamar campeón manomanista nacional a Abel San Martín ("Barberito"), en virtud de la decisión adoptada por Miguel Gallastegui ("Gallastegui") de retirarse del Campeonato.

Segundo. — Retirar la licencia de jugador profesional al pelotari Gallastegui, inhabilitándole como tal para toda clase

de actuaciones en los frontones españoles.

Tercero. — Recabar de la Federación Internacional de Pelota Vasca que gestione idéntica determinación en todos los frontones extranjeros a que alcance su jurisdicción.

Cuarto. — Dar cuenta de su actitud al excelentísimo señor gobernador civil de Guipúzcoa, por si hubiera lugar a sanción y responsabilidad gubernativa.

Quinto. — Dar cuenta de este acuerdo a la Delegación Nacional de Deportes y trasladarlo asimismo a toda la Organización federativa, para que a su vez lo haga a todas las empresas de su jurisdicción". (Alfil).

## NOTICIARIO DEPORTIVO

SAN SEBASTIAN, 14. — En La Concha se ha celebrado la segunda jornada del II Campeonato Nacional de Bateles, para productores, organizado por "Educación y Descanso". Participaron trece embarcaciones. Se corrió a tres tandas y la clasificación general fué la siguiente:

1. — "Orio", 19 minutos, 29 segundos y 2 quintos.
2. — "Babcock Wilcox", de Bilbao, en 19-52.
3. — "Ribadesa", 02-1.
4. — "Altos Hornos", de Bilbao, en 20-9.
5. — "Portugalete", 20-25-3/5.

Mañana disputarán la regata de

honor los cuatro primeros clasificados y los restantes regatearán en la prueba de consolación. (Alfil).

PAMPLONA, 14. — Ana María Sancenca ha batido el récord vasco-navarro de los cien metros libres, en natación, durante la competición celebrada en la piscina del Club de Tenis. (Alfil).

OVERVEEN (Holanda), 14. — Una selección militar holandesa de wáter polo ha vencido al G. N. Barcelona por 6 goles a 4, en partido celebrado en la piscina de esta ciudad. (Alfil).

MADRID, 14. — El día 13 de septiembre se celebrará en Zurich la reunión del Comité de Selección de la F. I. F. A., del que forma parte el delegado español, doctor Muñoz Calero, para designar la selección europea que se enfrentará al equipo nacional de Inglaterra, en el estadio de Wembley, en el próximo mes de octubre.

Se espera que en el equipo europeo figure algún jugador español. (Alfil).

A los albergues de verano de las Juventudes de S. Femenina asisten, en perfecta hermandad, aprendices, flechas y escolares.

# El Deportivo Oña venció (3-0) al Rácing C. F. de Burgos

El domingo, día 9, tuvo lugar un interesante partido de fútbol entre los equipos Rácing C. F., de Burgos, y el titular de la villa, Deportivo Oña, partido que terminó con el resultado de 3-0 a favor de los colores locales.

Hizo el saque de honor la distinguida señorita bilbaina Conchita Castresana, que ofreció un ramo de flores al capitán del equipo visitante.

A las cinco y media, justamente, empezó el partido, a las órdenes del árbitro don Benigno Martínez.

Ataca rápidamente el equipo forastero, pero sus avances son contenidos muy bien por nuestra defensa, especialmente por el central, Echegaray, que hizo un partido muy seguro.

El primer gol se produce en el minuto 25 del primer tiempo y es obra del extremo derecha, Félix.

Con fuerte dominio de nuestro equipo terminó el primer tiempo, en medio de una gran ovación de los espectadores.

El segundo tiempo ofrece las mismas características que el primero, si bien los delanteros visitantes se muestran más peligrosos, pero sus disparos son bien controlados por nuestro portero.

En este tiempo se producen dos goles más; el primero obra del interior derecha, Millet, que tiró con gran maestría una falta por encima de la barrera de jugadores, falta que fué tirada

con un gran efecto y que burló completamente al portero.

El segundo fué obra nuevamente del extremo derecha Félix, que después de una gran jugada esperó la salida del portero, para fusilar el tanto.

Por el equipo visitante destacaron el portero, defensa izquierda, medio izquierda y extremo izquierda.

Por el Deportivo Oña todos hicieron un gran partido, jugando con gran entusiasmo, acierto y eficacia.

El equipo presentado por el Deportivo fué el siguiente:

Pamplona; Perico, Echegaray, Jus'o; Gurulo, Urbina; Félix, Millet, Juan, José Miguel y Serafín.

El Corresponsal.

### Juegos Olímpicos Silenciosos

BRUSELAS, 14. — Más de seiscientos deportistas sordomudos de veintidós naciones se han reunido hoy en esta ciudad para celebrar su propia Olimpiada.

Los VII Juegos Olímpicos Internacionales Silenciosos, según se les denomina aquí, se celebrarán en el inmenso Huesel Stadium, situado en las afueras de la capital belga, y entre cuatro centros deportivos situados en los alrededores.

El programa, en el que figuran gran cantidad de actividades deportivas, durará seis días. Comprende carreras y juegos de atletismo y otras competiciones internacionales de tenis, baloncesto, fútbol, ciclismo, natación y tiro. (Alfil).

# Semana Deportiva Internacional

## El equipo español de baloncesto, vencido por Argentina

DORTMUND (Alemania), 14. — La Argentina ha vencido hoy a España por 73-47 (45-22), en el torneo de baloncesto de la Semana Deportiva Estudiantil Internacional. (Alfil).

LANZAMIENTO DE DISCO

DORTMUND, 14. — El británico Markk Pharaoh, ha ganado la final masculina de lanzamiento de disco, con un tiro de 47'84 metros. A continuación se clasificaron: 2. Dako Kanjajicgn (Yugoslavia), 46'25; 3. Quadra Salcedo (España), 44'87. (Alfil).

CLASIFICACION EN BALONCESTO

DORTMUND, 14. — La clasificación actual del torneo de baloncesto es la siguiente: 1, Brasil y Argentina, con diez puntos cada uno y cinco encuentros jugados; 3, Bélgica, con 5 y 9; 4, España, con 4 y 7; 5, Alemania, con 5 y 6;

6, Egipto, con 4 y 6; 7, Luxemburgo, con 5 y 5; y 8, Irán, con 5 y 5. Como es sabido, para esta clasificación se conceden dos puntos por encuentro ganado y uno por perdido. (Alfil).

ESGRIMA A ESPADA

DORTMUND, 14. — El italiano Mandrazzato ha ganado la prueba individual de esgrima a espada, con siete victorias y 14 tocados sufridos. A continuación se clasificaron: 2. Hay (Inglaterra), 6-14; 3. Tjeison (Luxemburgo), 6-15; 4. Van Deogenbroeck (Bélgica), 5-18; y 5. Schmit (Luxemburgo), 5-18, clasificándose hasta nueve tiradores. (Alfil).

Belleza en el ritmo, gracia y delicadeza en los movimientos que llevan al espíritu outampas de bella armonía. Educación Física de la Sección Femenina.

**Elixir Estomacal SAIZ DE CARLOS**

Indicaciones: Dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera de estómago, tónico, ayuda a los digestivos, abre el apetito.

**ESTOMAGO INTESTINOS**

## El equipo de Briviesca se enfrentará hoy con el de Medina de Pomar

### El partido forma parte del programa de fiestas de la capital burebana

BRIVIESCA. — (De nuestro corresponsal).

Hoy, nuestro equipo, el C. D. Oca, jugará su más importante partido contra un equipo de superior categoría que hace poco goleó a otro de Briviesca por abultado tanteo. Se trata del O. A. R. Alcázar, de Medina de Pomar, que ha conseguido resonantes victorias sobre equipos de categoría regional y aun de Tercera División.

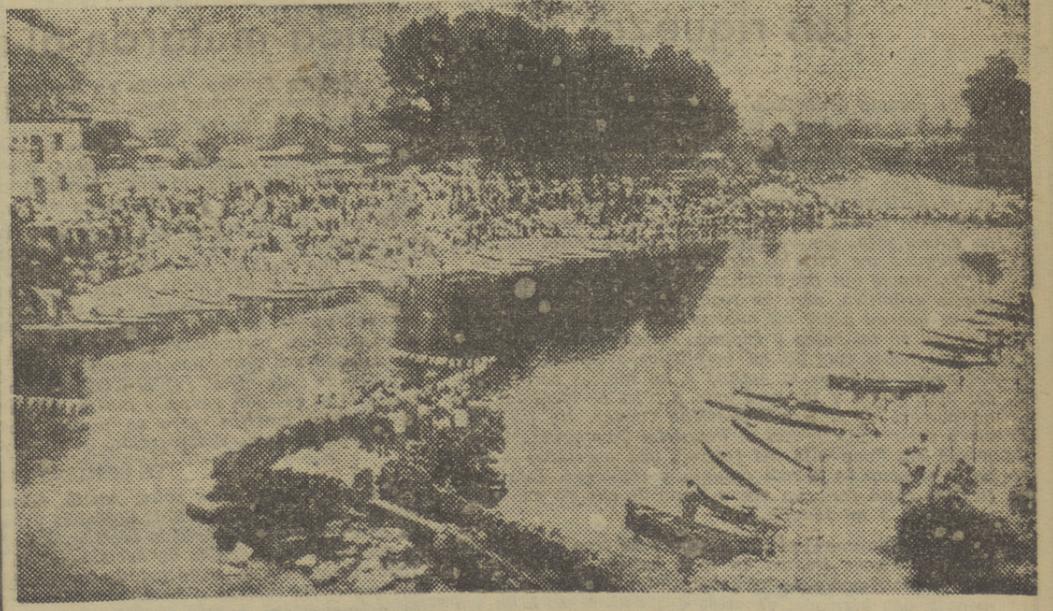
Los jugadores del equipo briviescano se muestran no obstante optimistas, confían en poder dar una dirigida réplica a los medinenses, dirigidos por el entusiasta e incansable Florentino Alonso. Piensan ofrecer un nuevo triunfo que demuestre la verdad de su buen juego.

Hay que lamentar algunas lesiones, por las cuales el entrenador está un poco inseguro en cuanto a la alineación. Meteorado Linares y de

su lesión en un ojo, es probable que pueda ocupar la línea de ataque. Solo queda en la "enfermería" Linares II, lesionado en la cabeza. Supone el entrenador que en el equipo formará un "vieja gloria", todavía en la plenitud de sus facultades y plétorico de entusiasmo. Se refiere a Fermín Sagredo.

Aunque la alineación se formará en la caseta, han sido convocados los quince jugadores siguientes: Porteros: Tomino y Losua. Defensas: García, Monor, Fermín y Caño. Medios: Jalis, Chavarrí y Mandi. Delanteros: Abadía, Linares III, Linares I, Moral, Cuartangos y Guiller.

Se espera en Briviesca que, por la escasez de sus fiestas, este partido sepa elevar su nivel y sea del agrado del público. La orquesta de Medina de Pomar que graciosamente acompaña al equipo, interpretará al final piezas de su brillante repertorio.



## EL DESCENSO DEL SELLA EN PIRAGUA

ARRIONDAS. — Los piragüistas participantes, con sus embarcaciones, alineadas en las riberas del río, en espera de que el personaje que representa a Neptuno, con la intervención de los que encarnan a don Pelayo y Favila de la salida a la tradicional prueba, que por la intervención de una nutrida representación extranjera ha adquirido renombrada categoría internacional. En esta ocasión Bélgica ganó la XVII edición.

## "El veraneo es un inocente pretexto térmico", dice don José María Pemán

### Mientras recibe de San Sebastián y Gijón excelentes noticias veraniegas, él «veranea absolutamente» en Cádiz

Cuando don José María Pemán se disponía a dar la primera lección de su ciclo sobre literatura a los alumnos de los Cursos de Verano, recibió un telegrama. Y otro. Y otro. Tres buenas noticias. Mejor dicho, una buena noticia desde tres ángulos distintos: el triunfo logrado por su comedia "En las manos del hijo", estrenada por Lola Membrives en San Sebastián.

Y el grato comentario por el sucesivo derivó hacia esta breve charla: —No he podido asistir por tener que atender aquí los cursos. De todas formas es tentador esto de cambiar los nervios de un estreno por un buen telegrama. También acaba de leer en la Prensa el éxito en Gijón de la adaptación que he hecho de "Diálogos carmelitanos", obra de Jorge Bernanos, inspirada en una novela de Gertrudis V. LeFort. Fue llevada al teatro por Bequín; María Elena Ramos la tradujo y esta versión es la que yo he arreglado y refundido para la escena española. El cine nos tiene acostumbrados a estos trabajos por equipos.

—¿Cuándo se verán en Madrid esas obras?

—Este invierno, en Lara y en no sé qué otro teatro. Además tengo cosas para Amparo Rivelles y la compañía de Cayetano Luca de Tena. Y otras... solo que en proyecto.

—Ante esas noticias excelentes de dos playas y puesto que estamos en otra, ¿cómo definiría, en general, el veraneo?

—Como un inocente pretexto térmico. Por aquello de que hace calor se va la gente a un sitio donde haga fresco y allí se dedica a hacer esas cosas que están autorizadas cuando hace calor.

—¿Y el veraneo gaditano?

—Es el auténtico veraneo. No chaqueta y va a buscarse un invierno. Vence al verano, como al toro, en su propio terreno.

—¿Le queda poco tiempo aquí, en Cádiz, de veranear?

—No es que me quede tiempo para veranear. Es que "veraneo absolutamente" en mi casa. Estoy fresco, participo como espectador, de la vida veraniega de la ciudad. —regatas, toros, carreras— y, además, cambio mi régimen de vida. Atiendo a los cursos de los que soy rector y asisto a casi todos los actos. En lugar de dar yo conferencias me las dan a mí. ¿Le parece poco veraneo?

—Bueno, pero, de veras, sin complicaciones, ¿cuándo veraneó la última vez?

—Le repito que aquí, en Cádiz, es donde veraneo de verdad. El año pasado estuve gran parte de agosto en San Sebastián a causa de unos

estrenos teatrales. Era la misma vida, la misma gente, que en diciembre o enero en Madrid. De vez en cuando hasta llovía para que resultara más perfecta la imitación. Era muy agradable, agradabilísimo, desde luego. Tan agradable como el invierno en Madrid. Pero mi veraneo se había quedado en Cádiz.

—¿Se bañó, en alguna época, en las playas de Cádiz?

—Me bañé y fui buen nadador de joven. Pero no en la playa. En los



antiguos "Baños del Carmen", donde "no se tenía pie".

—¿Qué obras suyas considera fundamentalmente inspiradas en motivos marineros gaditanos?

— Toda la lírica de "Señorita del mar", y, en el teatro, "Noche de Levante en calma" y el primer acto, con Pepe Carlos de Luna, de "Una toba".

—¿Por qué hay tan pocos bañistas auténticos, nadadores, deportistas, entre los escritores?

—En general el escritor es poco deportista. Sus músculos son tan pesados que se ponen fofos cuando quieren imitar al cerebro.

## La noche de París tiene atracadores

### Que se encargan de hacer "gastar" el dinero a los turistas

Los periódicos de París han publicado, no con poco terror, el balance de los atracos cometidos en París durante el curso de una sola noche. Según datos oficiales, en nueve horas hubo diez agresiones. Los autores, afirma la Policía, fueron norteafricanos; las víctimas, extranjeros y provincianos. Este triste resumen va acompañado de un curioso "plano del París peligroso", según el cual los distritos dieciocho —donde vive la bohemia de Montmartre—, el barrio de Saint Germain des Pres —sede de falsos existencialistas— y las callejas en torno a la Bastilla —feudo rojo-comunista— son los más peligrosos para el ingenuo e indefenso paseante. Quien aspire a disfrutar de una seguridad relativamente completa debe no abandonar las aceras concurridas, no perderse por las calles poco iluminadas y, sobre todo, rechazar cualquier invitación que proceda de un desconocido, por insistente o amable que se muestre, al ofrecernos una excursión "por un lugar interesante".

Para los responsables del turismo internacional esta constante inquietud que pesa sobre la población que visita París resulta singularmente gravosa. El miedo es irreductible enemigo del placer. Por miedo a ser atracados, muchos turistas no prolongan sus visitas hasta la madrugada, con el consiguiente perjuicio para los establecimientos nocturnos; por miedo a la agresión llevan encima menos dinero del acostumbrado, y por miedo a ser víctimas de un accidente de esta índole, muchos de ellos abandonan Francia antes de la fecha prevista y mucho antes del deseado por los economistas del país. El turismo, como industria, ha proporcionado tanto dinero como el Plan Marshall, y cada atraco que asusta a diez americanos equivale a la pérdida de mil dólares.

Contra los agresores nocturnos decidieron crear una brigada especial de Policía. La componen agentes elegidos, experimentados en materia criminal, que conocen perfectamente la técnica del atraco moderno. Ahora los saltadores utilizan una

Y la gruesa campana de la Facultad de Medicina, llamando a clase a don José María y a sus accidentales alumnos de cuatro lecciones, pone fin al diálogo.

DONATO

astucia ingeniosa, que sirve al propio tiempo de coartada judicial: en lugar de agredir, provocan. La fórmula es simple y da, por lo visto, muy buenos resultados. Cuando la víctima elegida llega al punto convenido, el maleante inicia una disputa



en los términos más violentos, injustos y ofensivos posibles. Ante la respuesta del inocente comparsa, solicita ayuda de uno o dos cómplices, que acuden "a socorrerle". Entre todos lo desvalijan, facilitando la huida del que carga con el botín. Si la Policía no llega a tiempo, la víctima queda allí brutalmente apaleada y generalmente malherida. Si la Policía se presenta, entonces las declaraciones demuestran que estos "voluntarios" paseantes acudieron de buena fe a socorrer a un hombre que pedía ayuda contra las brutalidades de un extranjero que nadie entendía; el otro escapó y ellos

fueron también engañados, afirman.

Tanta técnica aplicada al delito hace difícil la represión, y por ello se explica la fórmula explotada por la Policía de París para tratar de reducir la plaga a sus mínimas consecuencias. Ahora practican los cacheos por sorpresa.

En muchos bares, "cabarets" y establecimientos públicos, los agentes de la brigada nocturna irrumpen a la hora más insospechada, pidiendo la documentación a todo el mundo. Carecer de papeles de identidad, presentar cualquier anomalía en los certificados de residencia o simplemente estar acompañado de una persona sospechosa, es motivo suficiente para ir a la Comisaría del distrito en un coche celular. La experiencia no resulta agradable, y aunque las autoridades traten de justificar esta fórmula con el deseo de reprimir las agresiones, el número de víctimas de la Policía —que después de tres horas de declaración dice cortésmente: "Usted perdone", es tan grande que hoy mucha gente se pregunta ya si no resulta peor el remedio que la enfermedad.

El "París nocturno", plagado de atracadores, acabaría con los turistas, pero el "París de noche", invadido de policías, terminará incluso con los idealistas y románticos, que creen en la tranquilidad y la paz bajo las estrellas de París.

SILVA MARIN.

## Jacobino Leyva, el millonario venezolano que quiere arruinarse

Me han contado la historia de Jacobino Leyva, el venezolano que ha tenido en continuo alborozo a los establecimientos allicantinos. Jacobino recorre el mundo con la única pretensión de arruinarse. Para el hombre, su vida cómoda y su risueño presente, cargado de millones, le resulta tremendamente aburrido. De padre venezolano y madre italiana, Jacobino Leyva pensó un buen día en proporcionarse una diversión de las buenas. Y eligió el derrochar sus millonajos.

En Alicante repartía su fortuna a manos llenas. A un camarero de La Goleta le dio 100 pesetas por una ficha telefónica; a otro de Aitana, 500 pesetas por un paquete de cigarrillos; al limpiabotas del Colón, cincuenta duros por darle betún a sus flamantes zapatos. Y así siempre, Jacobino ha prometido gastarse hasta el último céntimo para comenzar luego una dura vida, que es lo que a él le divierte. Viaja en tercera y se hospeda en pensiones de segundo orden. Pero es extraordinariamente espléndido.

# LA FORTUNA VIENE DURMIENDO

## Las riquezas de Adelaida mataron al sobrino que la heredaba

Por Enrique A. LLOP

ACTRIZ EN BUENOS AIRES

—El pasante de notario que me albergó en Barcelona —prosiguió la señora— estaba casado y su mujer tenía una hermana en Cádiz, a cuyo encuentro partí al cabo de pocos días. Después de pasar un tiempo en Cádiz embarqué para Buenos Aires, donde gracias a la protección de un pariente del actor Felíz Arcadio logré debutar en un teatro, puesto que me descubrieron un talento oculto de comediante. Un industrial de Buenos Aires llamado Domínguez me cortejó, ofreciéndome en matrimonio.

—Yo simulé que me hacía rogar antes de darle una respuesta definitiva, pero en realidad tenía un miedo terrible de que mi padre me hubiese lanzado la Policía Internacional en mi busca y captura. Un camarada de teatro, al cual había contado mi novelística aventura, me sacó del apuro. Él tenía la aptitud y los medios para falsificar documentos y me creó unos papeles de identidad con mi nombre de teatro: Magdalena Condor. No me atrevía a decir nada de eso al industrial Domínguez. Le expliqué era "una hija del teatro", una huérfana, lo cual no le preocupaba lo más mínimo, y me creyó. Esta mentira me costó cara, ya que a causa de ella no me atreví a escribir a mi familia.

—Mi marido murió el año pasado y no creo que yo vaya a tardar mucho tiempo en ir a hacerle compañía. En nuestro matrimonio no ha habido hijos. Yo tenía un hermano y una hermana, de modo que ellos o sus hijos son mis herederos. Antes de morir quisiera testimoniarles, no mi pesar, ya que no lo tengo, sino la dicha que siento al poderles enriquecer.

Esta fue la última y tal vez la única confidencia que

doña Adelaida Pomero, nacida en Sigüenza, hizo sobre su vida, puesto que unas semanas después de la visita al genealólogo entregó su alma a Dios.

Entonces comenzó para De los Ríos la verdadera novela del millón y medio de Adelaida, que antes de la guerra constituía una inmensa fortuna, convirtiéndose por un tiempo en un detective de la suerte.

La profesión de genealólogo exige unos ficheros inmensos y complicados. De los Ríos poseía cinco millones de fichas y una copia de los archivos de las distintas provincias. La historia de España entera, desde hace varios siglos, dormía en sus graneros y en sus sótanos. No había muerto todavía la señora Pomero cuando le fue posible al genealólogo participarle que su hermana había muerto, dejando dos hijos, uno de ellos traperero en Barcelona y padre de siete hijos. Por el lado de su hermano había varios hijos casados, padres y madres de familia, ocupando pequeños empleos, pero no podían heredar, puesto que su padre había desaparecido.

EL HERMANO TAMBIÉN HUYÓ

Sesenta y cinco años antes, Adolfo, hermano de Adelaida, había huido también de Sigüenza y nadie sabía nada de él. Había desaparecido exactamente al día siguiente del matrimonio fallido de Adelaida, el 16 de agosto de 1866. Estaba casado, pero había abandonado a su mujer, sin que nadie supiera si había obtenido su consentimiento, ya que estaba muerta desde hacía varios años. La mujer había tenido varios hijos, pero no eran vástagos de Adolfo, sino del mozo de la granja, que al cabo de los años ocupó el lugar del ausente.

Antes de morir, Adelaida suplicó al genealólogo de ha-

cer lo posible para encontrar a su hermano y no cambiar nada de sus últimas voluntades.

LA NOTICIA FATAL

Dando cumplimiento a la voluntad de la muerta, el celoso. Le recibió en su almacén, rodeado de sus hijos. Genealólogo visitó al sobrino traperero que residía en Barcelona. Cuando le habló del millón y medio, el traperero pidió permiso para sentarse, como si estuviera atontado por la sorpresa; después cerró los ojos y su rostro fue invadido por una expresión de dicha infinita. Había muerto. La noticia le había matado. El mismo coche del genealólogo fue utilizado para transportar al hospital el cadáver del traperero, que no había podido resistir tanta alegría. Quedaba por descubrir a Adolfo.

—El hermano Adolfo ha muerto hace algunas semanas —respondió suavemente el prior.

Sesenta y cinco años antes Adolfo se retiró del mundo. La conclusión de esta historia es que Adelaida Pomero tuvo por herederos a sobrinos y nietos que jamás habían oído hablar de ella.